يكشنبه سنه نومرو (١٥٥٥) ٢ جمادی‌الاول سنه ١٣١٦

بازار

٦ ايلول رومی سنه ٣١٤ و ١٨ ايلول افرنجی ٨٩٨

صاحب امتيازی و سرمحرری احمد جودتدر

محل اداره‌سی

استانبولده باب عالی جاده‌سنده دائرهٔ مخصوصه‌سدر . آبونه وسائره ايچون اداره‌مزك باشقه شعبه‌سی يوقدر اداره‌خانه اصحاب مراجعه هرساعت آچيقدر . هيئت تحريريه‌دن بری كيجه‌لری دخی حاضردر.

امت اسلاميه وملت عثمانيه‌نك مادی و معنوی فائده‌سنی موجب اوله‌جق آثار قلميه‌يه صاحبلرينك امضاسيله دخی صحيفه‌لرمز آچيقدر.

Adresse: Journal Ikdam Constantinople

اقدام

١٣١٢ سنهٔ هجريه‌سی محرمی غره‌سنده تأسيس ايدلمشدر

شرائط اشترا

استانبول ايچون آبونه قيد اولنماز . ولايات وممالك اجنبيه ايچون پوسته اجرتيله برابر سنه‌لكی ١٨٠ التی آيلغی ٩٥ غروشدر . طشره‌دن نقددن باشقه پوسته پولی وپوليچه دخی قبول اولنور.

اجرت اعلانات اصحاب مراجعت ايله ايريجه تعيين ايديلور . آبونه بدليله اعلانات اجرتنك پروجه پشين اعطاسی اصول متخذه‌دندر.

Dimanche, Le 18 Septembre 1898

نسخه‌سی ١٠ پاره‌در

هر كون صباحلری نشر اولنور سياسی علمی ترك غزته‌سيدر

نسخه‌سی ١٠ پاره‌د

توجيهات

ادرنه اشرافندن جزار دامادی سعادتلو محمد بك افندی حضرتلرينه خدمات حسنه‌سنه مبنی ترفيعاً رتبهٔ اولی صنف اولی

لسقوبيكلی سعادتلو محمود نديم بك افندی‌يه ترفيعاً رتبهٔ اولی صنف ثانيسی

خدمات حسنه‌لرينه مبنی ادرنه ولايتی مكتوبجيسی عزتلو يشار افندی‌يه ترفيعاً ثانيه صنف متمايزی ودده‌آغاج قائمقامی عزتلو رفعت بكه ثانيه صنف ثانيسی وولايت مشاراليها پوليس سرقوميسری رفعتلو يوسف جال وچورلی قضاسی قائمقامی شاكر بكلره رتبهٔ ثالثه

مكهٔ مكرمه‌ده ديش طبيبی عزتلو محمد الطاف بكه ترفيعاً رتبهٔ ثانيه صنف ثانيسی

بك اوغلی جهتنه مأمور پوليس ايكنجی صنف قوميسرلرندن رفعتلو نافذ افندی‌يه رتبهٔ ثالثه

قدم واهليتنه مبنی اوچنجی اوردوی همايون لوازم دائره‌سی اوچنجی شعبه‌سی دردنجی صنف خلفاسندن رفعتلو يعقوب صدقی افندی‌يه رتبهٔ ثالثه

ارزاق عسكريه متعهدلرندن پرشته‌لی عزتلو بكر واحد افندی زاده حسن تحسين افنديلره رتبهٔ ثانيه صنف متمايزی

وظائف مأموريتی حسن ايفاده مشاهد اولان اقدام وغيرتنه مبنی قونيه ولايتی استيناف محكمه‌سی مدعیٔ عموميسی عزتلو عزت بكه ترفيعاً رتبهٔ ثانيه صنف ثانيسی

بصره ولايتی مجلس اداره اعضاسندن سعادتلو محمود افندی‌يه ترفيعاً ميرميرانلق وبيروت خاندانندن عزتلو عبدالرحمن بيضون افندی‌يه ميرالامرالق وبكيشهر خاندانندن حاجی حسين پاشازاده بكر بك ايله سلانيك ولايتی بيطر مفتشی عبدالرحيم افندی‌يه ثانيه صنف متمايزی وخداوندكار ولايتی تجارت وصنايع اوطه‌سی اعضاسندن اينه‌كوللی‌زاده رفعتلو صفوت افندی ايله ساقز ترجمانی موسی كاظم بكه ثالثه وبرزين خاندانندن متوفی رجب بك‌زاده فتوتلو شعبان بك ايله بيروت تجارندن ميشل غالی افندی‌يه رابعه رتبه‌لری

شورای دولت اعضاسندن وطرابلس غرب متحيزانندن سعادتلو منصور پاشا حضرتلرينك مخدومی رفعتلو محمد توفيق والياس پاشا زاده جبل وطرابلس شام خاندانندن عثمان كرامه ومصرده نشر اولنان الفلاح غزته‌سی صاحب امتيازی سليم حموی پاشانك مخدومی الياس حموی وبعلبك قضاسی مجلس اداره اعضالغنده بولنمش اولان يوسف هراوی بكلرله يكيشهر اشرافندن مرحوم حاجی حسين اغازاده محمدعلی افندی‌يه ثالثه رتبه‌لری

اوخری قضاسی قائمقامی عزتلو آصف بكه امور نافعه‌جه وتأسيسات عسكريه اعانه‌سی استحصالاتنجه مساعیٔ حسنه‌سی مشاهد اولمسنه مبنی ترفيعاً رتبهٔ ثانيه صنف ثانيسی

اهليت واقتدارلرينه بناءً ايكنجی اوردوی همايون لوازم دائره‌سی برنجی شعبه‌سی مديری سعادتلو حسن تحسين وژاندارمه دائره‌سی يوقلمه قسمی مديری عثمان ومحاكمات دائره‌سی باش كاتب معاونی اسماعيل افنديلره ترفيعاً اولی صنف ثانيسی ودردنجی اوردوی همايون لوازم دائره‌سی برنجی شعبه‌سی مديری عزتلو مصطفی افندی ايله مكتب طبيهٔ شاهانه محاسبه باشكاتبی جلال ونظاميه سراجخانه انباری باشكاتبی مظهر بكلره ثانيه صنف متمايزی وبشنجی اوردوی همايون لوازم دائره‌سی برنجی شعبه‌سی مدير معاونی عزتلو احمد وپياده دائره‌سی اوچنجی شعبه‌سنك اخذ عسكر قلمی قسم ثالث مميزلرندن حاجی رائف افنديلر ايله اوچنجی اوردوی همايون اركان حربيه دائره‌سی ايكنجی شعبه‌سنك نظاميه قسمی مميزی غالب بك ونفوس قسمی مميزی سليمان افندی‌يه ثانيه صنف ثانيسی ومذكور پياده دائره‌سی اوچنجی شعبه‌سنك اخذ عسكر قلمی قسم ثالث مميزلرندن رفعتلو نظيف ومذكور اوچنجی اوردوی همايون لوازم دائره‌سی ايكنجی شعبه‌سی برنجی صنف خلفاسندن محی الدين ودردنجی اوردوی همايون لوازم دائره‌سی ايكنجی شعبه‌سی برنجی صنف خلفاسندن قدری افنديلره ثالثه رتبه‌لری توجيه بيورلمشدر .

سيواس ولايتی داخلنده بنيان حميد قضاسی قائمقاملغنه شيروان قائمقام سابقی محمد فوزی افندی‌يه تفويض بيورلمش وموحی اليهك ذات شوكتسمات حضرت خلافتپناهی‌يه ودولت عليه‌لرينه صادقانه خدمت ايده‌جكنه دائر تحليف اجرا قلنمشدر .

عدليه

محكمهٔ تميز جزا دائره‌سی رياستی محكمهٔ استيناف رئيس اولی عطوفتلو جلال بك افندی حضرتلرينه

محكمهٔ استيناف رياست اولاسی محكمهٔ تميز اعضاسندن عطوفتلو حكمت بك افندی حضرتلرينه توجيه بيورلرق مشاراليهمادن جلال بك افندی حضرتلرينك اولجه اصول تحليفی اجرا قلندينی كبی احمد حكمت بك افندی حضرتلرينك دخی تحليفی دردست اجرا بولنمشدر .

كنج سنجاغی بدايت محكمه‌سی جزا دائره‌سی رياستی مكتب حقوق شاهانه مأذونلرندن فاضل افندی‌يه محكمهٔ مذكوره مدعیٔ عمومی معاونلكی مكتب مذكوره مأذونلرندن هاشم افندی‌يه تفويض بيورلمش وموحی اليهمانك ذات شوكتسمات حضرت خلافتپناهی‌يه ودولت عليه‌لرينه صادقانه ايفای خدمت ايليه‌جكلرينه وعنايت معدالت هر كانده بولنميه‌جقلرينه دائر اصول تحليفلری اجرا قلنمشدر .

نشانات

حسن خدمت وغيرتلرينه مبنی مكتب حربيهٔ شاهانه بيطر صنفلری درس ناظری ميرلوا سعادتلو دانش پاشايه تبديلاً ايكنجی رتبه‌دن مجيدی ومكتب اعدادیٔ شاهانه داخليه مديری ميرالای عزتلو علی ومكتب طبيهٔ شاهانه داخليه مديری ميرالای احسان بكلره تبديلاً اوچنجی ومكتب مذكور داخليه بيكباشيسی رفعتلو راغب ومكتب حربيهٔ شاهانه اركان حربيه وظائف معلمی رضا بكلره دردنجی رتبه‌لردن عثمانی وبيطر صنفلری تشريح معلمی قائمقام عزتلو نشأت بك ايله مكتب اعدادیٔ طبی كتابت معلمی يوزباشی فتوتلو سعيد ومكتب فنون حربيهٔ شاهانه‌ده مستخدم يوزباشی وحيد وكمال ومكتب طبيهٔ شاهانه‌ده قول اغاسی سامی افنديلره مجدداً ومكتب اعدادیٔ طبیٔ شاهانه داخليه قول اغاسی خليل ومكتب حربيهٔ شاهانه حافظ كتبی علی افنديلره تبديلاً دردنجی رتبه‌لردن مجيدی

سلانيك فرقهٔ عسكريه‌سنه مأمور اركان حربيه قائمقاملرندن عزتلو محمد حمدی بك ايله دردنجی اوردوی همايونه منسوب رديف سعرد فرقه‌سنه مأمور اركان حربيه بيكباشيسی رفعتلو محمد علی نزهت بكه اوچنجی رتبه‌دن عثمانی واركان حربيهٔ عموميه دائره‌سنك برنجی شعبه‌سنه مأمور اركان حربيه بيكباشيسی جلال بكه تبديلاً اوچنجی رتبه‌دن مجيدی ودائرهٔ مذكوره‌نك اوچنجی شعبه‌سنه مأمور اركان مذكور قول اغالرندن بهزاده ودائرهٔ مذكوره رسمخانه‌سنه مأمور پياده قول اغاسی احمد واحمد نوری افنديلره دردنجی رتبه‌دن عثمانی وحدود يونانيه تحكيم قوميسيونه مأمور اركان حربيه قول اغاسی عارف واركان حربيهٔ عموميه دائره‌سنك اوچنجی شعبه‌سنه مأمور اركان مذكوره قول اغالرندن يوسف ضيا افنديلره مجدداً ودائرهٔ مذكوره رسمخانه‌سنه مأمور پياده يوزباشيسی علی رضا افندی‌يه تبديلاً دردنجی واركان حربيهٔ عموميه دائره‌سنك برنجی شعبه‌سنه مأمور اركان حربيه يوزباشيلرندن ابراهيم خليل واوچنجی شعبه‌سنه مأمور اركان مذكوره يوزباشيلرندن حافظ علی وعلی دردنجی شعبه‌سنه مأمور اركان مذكور يوزباشيلرندن علی رضا وحافظ رفعت افنديلر ايله دائرهٔ مذكوره رسمخانه‌سنه مأمور پياده يوزباشيسی شكری ودائرهٔ مذكوره شعبهٔ مخصوصه‌سنه مأمور پياده ملازم اولی رضا افنديلره بشنجی رتبه‌لردن مجيدی

مشاهد اولان اقدام ومساعيلرينه بناءً ژاندارمه دائره‌سی محاسبه قلمی مديری تحسين افندی حضرتلرينه تبديلاً ايكنجی رتبه‌دن مجيدی واركان حربيهٔ عموميه دائره‌سی مقابله‌جيسی قسم ثالث مميزلرندن طاهر بك افندی حضرتلرينه رتبهٔ مذكوره‌دن عثمانی وپياده دائره‌سی برنجی شعبه‌سنك يوقلمه قسمی برنجی صنف خلفاسندن فيضی وخاصه اوردوی همايونی لوازم دائره‌سی ايكنجی شعبه‌سی ايكنجی صنف خلفاسندن محمود افنديلره ولوازمات عموميه دائره‌سی دردنجی شعبه‌سنك انشا قسمی دردنجی صنف خلفاسندن خالد بكه دردنجی رتبه‌دن مجيدی وپياده دائره‌سی تحريرات قلمی برنجی صنف خلفاسندن اسعد وعطا بكلر ايله مذكور لوازمات عموميه دائره‌سی دردنجی شعبه‌سنك انشا قسمی ايكنجی صنف خلفاسندن حلمی افندی‌يه دردنجی رتبه‌دن عثمانی وژاندارمه دائره‌سی محاسبه قلمی برنجی صنف خلفاسندن صلاح الدين بك ايله دائرهٔ مذكوره‌نك شعبه قلمی ايكنجی صنف خلفاسندن عزيز بكه بشنجی رتبه‌دن مجيدی

وظائف مأموريتی حسن ايفاده مشاهد اولان اقدام وغيرتنه مبنی عدليه نظارت جليله‌سی وزنه‌داری سعادتلو حسين افندی‌يه اوچنجی رتبه‌دن مجيدی

انجمن تفتيش ومعاينه اعضاسندن سعادتلو يوسف الدين افندی‌يه تبديلاً ايكنجی رتبه‌دن مجيدی وعلمادن سيروزی عمروصفی افندی‌يه اوچنجی وطرابلس شام معتبرانندن وديع بك طربيه‌يه دردنجی رتبه‌لردن عثمانی وتوقاد معتبرانندن شيرنيان داويد افندی‌يه دردنجی رتبه‌دن مجيدی نشان ذيشانلری احسان بيورلمشدر .

يدنجی اوردوی همايون مشيری دولتلو عبدالله پاشا حضرتلرينك حرمی خانمه برنجی ومشاراليهك بالدزی وميرلوا رضا پاشانك حرمی خانمه ايكنجی رتبه‌دن شفقت نشان همايونی احسان بيورلمشدر .

مداليه

طوبخانهٔ عامره ابنيه قوميسيونی رئيسی ميرلوا سعادتلو حسيب پاشايه آلتون واستحكام الايی ميرالايی عزتلو عارف بكه كوش امتياز مداليه‌سی عنايت واحسان بيورلمشدر.

تبليغات رسميه

طوبخانهٔ عامره رسمخانه‌سنه مأمور بيكباشی رفعتلو راقب بكك پدری متوفی احمد سری پاشادن قالان كوش امتياز مداليه‌سيله بحريه اوراق عموميه كتبه‌سندن ابراهيم ادهم افندينك بحريه صاغ قول اغالرندن ايكن وفات ايدن پدری حسن قپوداندن قالان كريد وقريم مداليه‌لرينك موحی اليهما طرفلرندن تعليق خصوصنه بالاستئذان مساعدهٔ سنيهٔ حضرت پادشاهی ارزان بيورلمشدر .

سايهٔ معارفوايهٔ حضرت خلافتپناهی‌ده ماه حال رومينك يدنجی بازارايرتسی كونی مكتب حقوق شاهانه سنهٔ جديده درسلرينه مباشرت اولنه‌جغندن مكتب مزبور طلبه‌سنك يوم مذكورده ساعت اوچ بچقده مكتبده حاضر بولنملری لازم كله‌جكی اعلان اولنور.

تحت رياست منيفهٔ حضرت خلافتپناهی‌ده متشكل حجاز اعانه قوميسيون عاليسنه تسليم اولنان مبالغی مبين پوصله‌در :

غروش	
٣٥٢٠	معارف نظارت جليله‌سی مأمورين وكتبه ومستخدمين اعانه‌سنه محسوباً آلنان
٨٤٦٣	تلغراف وپوسته نظارت عليه‌سی مأمورين ومستخدمينی طرفلرندن
٦٠	ديوان محاسباتدن
١٢٠٤٣	يكون
٤٠٧٥٨١	اولجه اعلان اولنان مبالغك يكونی
٤١٩٦٢٤	جمعاً يكون

پارس بورسه‌سی

پارس ١٧ ايلول

دخان رژيسی	٠٠	٢٨٣	فرانق
(د) ترتيبی	٥٥	٢٢	غروش
شمندوفر تحويلاتی	٥٠	١٠٨	فرانق
بانق عثمانی	٠٠	٥٥٠	»
اسپانيا استقراض خارجيسی تحويلاتی	٥٥	٤٢	

اخطار

رافائل

غزته‌مزده نشری ختامه ايرمش اولان (رافائل) رومانی بيدربی كتاب صورتنده دخی تمثيل ايدلديكندن اعلا ونفيس كاغد اوزرينه مطبوع وبش يوز اللی برصحيفه‌دن مركب برجلد عظيم اولديغی حالده مطالعين كرام ايچون (٤) غروش فيئات ايله موقع انتشاره وضع اولنمشدر.

شؤونات

بوغاز ايچنده وقوع بوله‌جق حريقلرك منع نوسی اسبابنی ذكر ايلمك اوزره شهر امينی دولتلو رضوان پاشا حضرتلرينك رياستی تحتنده اطفائيه قوماندانی سعادتلو زيچی پاشا حضرتلريله شهر امانتی مأمورلرندن ايكی ذاتدن مركب برقوميسيونك تشكلنه ارادهٔ عنايتعادهٔ حضرت شهرياری شرف صدور وسنوح بيورلمشدر .

فرانسه سفيری اصالتلو موسيو قانبون جنابلری دون باب عالی‌يه كلوب خارجيه ناظری دولتلو توفيق پاشا حضرتلريله ملاقات ايلمشدر .

يونان غزته‌لری امپراطور ويلهلم حضرتلرينك آتنه‌يی زيارت ايده‌جكی حسبيله قرال يورگی حضرتلرينك عودتنی تعجيل ايليه‌جكنی سويليورلر. كچنلرده قوپنهاغدن عودت ايدن سرای محاسبه مأموری موسيو تونه قرال طرفندن وبرلن اوامره توفيقاً امپراطور حضرتلری ايچون برآپارتمان احضار ايدلمكده‌در .

سايهٔ معمورتوايهٔ حضرت پادشاهی‌ده چند سنه‌دنبرو عمليانه مباشرت اولنمش ايسه‌ده هر نصلسه اكمال ايدلمين وكچنده صورت مخصوصه‌ده جلب اولنان مهندس موسيو توزللينك نظارتيله ايكی سنه‌در كمال كرمی ايله عمليانه چالشلمقده اولان اسكندرون بطاقلغنك قوريديلرق املاسنی تسهيل ايلمك وموجود اولوب حيوانلرله ايشلديرلمكده اولان واغونلری جر ايتمك اوزره حلب ولايتی سرمهندسی شارتيه افنديله مهندس موحی اليه طرفندن جلبنه لزوم كوستريلان لوقوموتيف ايله برقاچ عدد كبير واغونك كچنده اسكندرونه ورود ايتمسی حسبيله اشرف ايام واوقات اولان جلوس همايون ميمنت مقرون حضرت خلافتپناهی‌يه مصادف يوم مسعودده بالجمله مأمورين ملكيه وامرا وضابطان عسكريه ومتحيزان ومعتبران بلديه ايله قونسولسلر وبرچوق اهالی حاضر اولدقلری حالده غايت مطنطن بر صورتده رسم كشادی اجرا اولنه‌رق ايشلديرلمسنه مباشرت اولنمش وكيجه‌سی دخی بيكار باشی نام موقع فرحزاده بك مكمل برشهر آيين اجرا ايدلرك بووسيله ايله‌ده عموم طرفندن دعای فزونیٔ حضرت خلافتپناهی ياد وتكرار ايله تزيين زبان ايدلمش اولديغی كبی بوبابده اسكندروندكی عموم قونسولسلر جانبندن حلب ولايتی مقامنه صورت مخصوصه‌ده تلغراف كشيده‌سيله عرض وبيان تبريك وتشكرات قلنمشدر .

سلخخانه‌لر ماده‌سی

سلخخانه‌لرك برحال انتظامه ارجاعی ايچون رفقامزله برابر بيان مطالعه‌دن كيرو طورمامش ايدك . مقصد اهالينك صحتنی دوشونمكله برابر لحم فيئاتنك بربهانه ايله عدم تزايدينه حيلولت ايتمك ايدی . حتی ايشك ايچنه سوء استعمال كيرمامك ايچون يالكز برمحلده دكل ، متعدد محللرده سلخخانه‌لر انشاسنی بيله توصيه‌دن كيری طورمامش ايدك . فقط ملاحظات واقعه‌نك علاقه‌دار اولانلر طرفندن صرف منفعت شخصيه نقطهٔ نظرندن دوشونلديكنی مع التأسف كوريورز . شويله‌كه : كچن پنجشنبه كونی اقشام ساعت اون ايكيده طوبخانه جوارنده بركلبه‌يه صيغير قصابی اصنافی اوسته‌لری جلب اولنه‌رق جمعه ايرتسی كوندن اعتباراً يدی قله‌ده‌كی سلخخانه‌ده حيوانانك ذبح ايدلمسی لازم كله‌جكی بيان اولنديغی كبی دون صباح دخی بوبيانات برصورت جبريه‌ده تكرار اولنمشدر .

اصناف ايسه يدی قله‌ده ذبح ايدله‌جك حيواناتدن نه صورتله رسوم آلنه‌جغنه دائر جانب حكومت سنيه‌دن برتعليمات نشر اولنمديغی كبی كنديلرينه‌ده اويولده مرجع عاليسندن تبليغات اجرا اولنمدقدن بشقه، حيوانانك سوقی ماده‌سنك موقوف عليهی اولان تدابير دخی موقع اجرايه قونمديغنی بيان ايتمشلردر . اصناف مرقومه بالآخره براستدعانامه تنظيم ايدرك شورای دولت رياست جليله‌سنه تقديم ايلمشلردر . بواستدعاده التی ماه مدت مهل طلب ايدلمكله برابر استانبول شهرينك برسلخخانه‌يه مربوط اولمسنده‌كی مشكلات تفصيل ايدلمشدر .

صيغير قصابی اصنافنك بوبابده‌كی حقی مسلمدر . جانب حكومت سنيه‌دن بوبابده برقرار اتخاذ ايدلمامش وبالخصوص بوكبی موادده مرجع رسمی اولان شورای دولتجه مسئله برقرار معدلتكاری‌يه ربط اولنمامش ايكن سالف الذكر يدی قله سلخخانه‌سنك بانيسی اولان جانبزدی ديمتری برادرلر طرفندن وقوعه كتيريلان حال وحركت سزای توبيخدر . بوسلخخانه‌ده ذبحيه اوله‌رق آلنه‌جق رسومی كيم تعيين ايتمش؟ اوراده جريان ايده‌جك اصوله كيم قرار ويرمش؟ بونلر محتاج تدقيق برماده‌در . ايكی كشی طرفندن بركلبه‌ده وقوعه كلن افاداتك قانون ونظام نظرنده ذره قدر حكمی يوقدر . اولا بوكا دائر برتعليماتنامه قلمه آلنوب شورای دولتجه عريض وعميق تدقيق ايدلدكدن صوكره بونك مرعی الاجرا طوتلمسنه امر عالی صادر اولمق مملكتمزجه اصول متخذه‌دندر . صيغيرلر يدی قله‌يه نقل اولنه‌جق، ذبح اولندقدن صوكره شهره نصل طاشينه‌جق بوكبی تدبيرلر اتخاذ اولندی‌می؟ سلخخانه صاحبی ديمتری، حاجی عزت زاده، شاكر واحسان افنديلر نه ايسترلرسه ذبحيه اوله‌رق اصنافدن آله‌جقلرمی؟ صوكره اصناف بورسمی لحم فيئاتی اوزرينه ضم ايدرك فقرای اهالی‌يه فاحش فيئات ايله اتمی يديره‌جكلر؟ شورای دولتجه رسماً بررسم ذبحيه تعيين اولنمز ايسه بوسلخخانه صاحبلری ايستدكلرينی اصنافدن استحصال ايده‌جك دكلرمی؟ هم نه‌دن يالكز يدی قله‌ده صيغير ذبح اولنسون ده باشقه يرده ذبح اولنمسون؟ تايدی قله‌دن غلطه وبك اوغلنه قدر كلمش ات نقل اولنه‌جغنه شيشلی وسائر طرفلرده‌ده حفظ صحته موافق برسلخخانه انشا ايتديرلسه حال ومصلحته دها موافق دكلمیدر؟ وقتيله سلخخانه‌لر حقنده مرجع عاليسندن صادر اولان برقرارده سلخخانه انشاسی ماده‌سنك امتياز وانحصاره تابع اوليه‌جغی تحت قراره آلنمغله برابر لزومی متحقق اولان سلخخانه‌نك اللی التمش بيك ليرا صرفيله وجوده كتيرلمسی دوشونلمش ايدی. حالبوكه بوسفر يدی قله‌ده انشا اولنان سلخخانه ايكی اوچ بيك ليرا ايله وجوده كلش عادتا برباراقه‌دن عبارتدر. بويله اوچ دورت بيك ليرا صرفيله بتون قصاب اصنافندن وبالواسطه اهاليدن ذبحيه ناميله برچوق پاره‌لر جر اولنمسنه مساعده ايدلميه‌جكی دركاردر. اوراده ذبح اولنان صيغيرلر نه حيوانلره يوكلديلوب بتون عالمك اوسته باشنه سوريله‌رك ونشر تعفن ايدرك‌می نقل اولنه‌جق؟ بواصولك اسكی اصولدن نه فرقی واردر؟

ديكر طرفدن بوسلخخانه يدی قله‌ده خسته‌خانه وفابريقهٔ همايونه جوار اولمسی حسبيله هركون ذبح اولنه‌جق حيوانانك اورالرك حفظ صحتنی اخلال ايده‌جكی طبعاً مرتبهٔ بداهتده كورلديكندن بوجهتدن دخی شكايتلر درميان اولنديغی ايشيدلمشدر. ايشته بويله بلاتدقيقات ومرجع قانونيسنجه عريض وعميق ايش نظر مطالعه‌يه آلنمدن ومجرد برمنفعت شخصيه اوغورنده چاليشيلور ايسه البته نتيجه‌سی بويله اولور.

الحاصل سلخخانه‌لر حقنده اصول ونظامات جديده شورای دولتجه تحت قراره النوبده تصديق بيورلمدقجه وسلخخانه انشاسی ماده‌سی قرار سابق موجبنجه انحصاردن تجريد ايدلمدكجه اسلمه‌السلام صيغير قصابلرينی بريره مراجعته مضطر براقوب ايستنيان رسمی المق كرك شمدی وكرك دها ايلروده برچوق سوء استعمالی موجب اوله‌جغندن آنقاليان درنجی اصنافدن ديمتری ، حاجی عزت زاده، صيغير قصابلرندن شاكر واحسان افنديلرك رفع مداخله‌لريله ذاتاً ممالك شاهانه‌ده ممنوع اولان انحصار رنكنی الماماق اوزره برقاچ يرده سلخخانه انشاسی ويدی قله‌ده انشا اولنان سلخخانه‌نك دخی برطاقم فقرای خسته‌كانك وفابريقه عمله‌سنك صحتنی اخلاله سبب اولمامسی ايچون اورادن قالديرلمسی حكومت سنيه‌نك اجراآت كاراكاهيسندن منتظردر.

اوستريا امپراطوريچه‌سی

آيين روحانی

اوستريا امپراطوريچه‌سنك استراحت روحی ايچون دون صباح بك اوغلنده واقع (سنت ماری دراپری) كليساسنده اجرا اولنان آيين روحانی غايت مطنطن اولمشدر. آلافرانغه ساعت طقوز ايكن مذكور كليسانك جواری آيين روحانی‌يه كله‌جك ذوات معتبره‌يی كورمك ايستين برجم غفير ايله طولمش ايدی . برمقدار پوليس وبلديه مأمورلری محافظهٔ انتظامه نظارت ايديورلردی. كليسا قپوسی سياه تولار ايله مستورملی بايراقلرله تزيين ايدلمش ايدی . امپراطوريچه‌نك بيوك برتصويری چيچكلر ايله محاط اولديغی حالده ديواره تعليق اولنمش ايدی . كليسا مدخلنده (طاوروس) و (هوم) معيت واپورلری افرادی سلام وضعيتنده طورمشلر ايدی . بيوك قپوده اوستريا سفارتخانه‌سی كاتبی ماركی دووقه‌كر ايله اوستريا ومجارستان جنرال قونسلوسخانه‌سی مأمورلرندن بعضلری مدعوينی استقبال ايتمكده ايديلر . سفارت وقونسلوسخانه قواصلری آيين روحانی‌يه كلن ذواتك اللرنده‌كی قارتلری قونترول ايلمكده ايديلر . كليسانك داخلی سياه تولار ايله ستر ايدلديكندن منظره بك حزن آور ايدی. اورته‌يره غايت مزين ، سياه قطيفه‌لی برصندوقه وضع ايدلوب صندوقه اطرافنه دخی اوستريا ومجارستان آرمه‌لری ايله ازهار ونباتات كونا كون برلشديرلمش ايدی. معيت واپورلری افرادی سونكولی تفنكلر ايله صندوقه‌نك اطرافنده برداره چويرمشلر ايدی. پاپانك درسعادت وكيلی مونسنيور بونتينك اوطورمسنه مخصوص اولان محل كوش ايشلمه‌لی سياه قطيفه‌لر ايله تزيين ايدلمش ايدی.

ساعت طقوز بچقده كليسا مدعوين ايله طولمش ايدی . سفارت مستشاری بارون دوما قونسلوسخانه برنجی ترجمانی موسيو اوتو، سف كاتبلرندن موسيو تارنوفسكی وقونت تروتمانس رف بيوك اونيفورمه‌لرينی لابس اولد وتكميل نشانلرينی تعليق ايتمش بولندقلری ح بيدرپی كليسايه كلن ذواته تخصيص اولنان ير كوستريورلرايدی . آيين روحانی اثناسنده اجر تغنيات ايدن رهبان هيئتی مختلف مذهب وجماعت منسوب ايدی. ساعت اونه طوغری اوستريا ـ مج ستان سفيری اصالتلو بارون دوقاليجه بي اونيفورمه‌سنی وزوجه‌سی مادام لابارون دوقال ماتم البسه‌سنی لابس اولدقلری حالده كليسايه وا اولديلر . مشاراليهما صاغ طرفده‌كی محل مخصو اوطورديلر . بعده روسيه سفيری اصالتلو مو زينوويف، فرانسه سفيری اصالتلو موسـ قامبون ، آلمانيا سفيری اصالتلو بارون مارش وزوجه‌سی، ايتاليا سفيری اصالتلو موسيو پا وزوجه‌سی ، انكلتره مصلحتكذاری موسـ بونسن ، ايران سفيری دولتلو علاء المل ميرزا محمود خان حضرتلری ، رومانيا سفير اصالتلو موسيو جووارا، فلمنك سفيری بارو وان در شتال وان پيه‌رشيل، اسپانيا سفيری مار دوقاپوساغرادو، صربستان سفيری موسـ نوواقوويچ، قره طاغ سفيری موسيو پاكيـ وزوجه‌سی ، اسوج ونوروچ مصلحتكذاری موسيو فره‌دهولم ايله زوجه‌سی ، بلغارستـ قپوكتخداسی موسيو ماركوف ، سفارت وقونسلوسخانه‌لرك باشليجه مأمورلريله براب كليسايه ورود ايتمشلردر . مدعوينك زوجه‌لری صول طرفده بولنان سياه قطيفه‌لی صنداليه‌لر اوطورمشلردر. حكومت سنيه نام عاليسنه اوله‌رق بوآيين روحانيده تشريفات عموميه ناظری دولتلو منير پاشا حضرتلری ايله اساميسی آتيده محر بكرمی يدی ذوات كرام حاضر بولنمشلردر . م دولتلو قاميوفنر پاشا ، دولتلو الكساندر قر طئودوری پاشا ، دولتلو ماوروينی پاشا ، دولتلو سليم ملحمه پاشا ، عطوفتلو ساقزاوغلی افندی ، عطوفتلو نشان سفريان افندی ، عطوفتلو بدروس قيومجيان افندی ، عطوفتلو نوريان افندی ، عطوفتلو قابريل نورادونكيان افندی ، قسطنطين اكياديس افندی ، الياس افندی ، سعادتلو ماوروينی بك ، يانقو بك ، قوپاس افندی ، سينابيان افندی ، نيقولاكی افندی ، واقاوف بك ، غرازيانی افندی حضراتی ، سعادتلو قونت زيچی پاشا ، سعادتلو مظفر پاشا حضراتی ، عطوفتلو لنوفت بك حضرتلری .

اساميسی بالاده تعداد ايتديكمز ذواتك اكثريسی بيوك اونيفورمه‌لرينی ونشانلرينی حامل ايدی.

تام ساعت اونده مونسنيور بونتی معيتنده برچوق رهبان بولنديغی حالده كليسايه كيرمش وبراز صوكره آيين روحانی اجرا ايدلمشدر . آيين روحانی‌يه سفارتخانه‌نك بالجمله راهبلرندن باشقه بيوك برمهارت ايله ارغون چالان آرتيستلر وذوات سائره اشتراك ايتمشلردر. بالاده اساميسی تعداد ايتديكمز ذوات كرامدن باشقه زوجه‌لری ايله برابر اوستريا ومجارستان تبعه‌سی معتبرانی، بانق عثمانی مدير معاونی موسيو اوبوانو، سعادتلو لاتوق پاشا حضرتلری ، سعادتلو ويتاليس پاشا حضرتلری ، سعادتلو غريبه‌وف پاشا حضرتلری وذوات سائره حاضر بولنمشلردر. آيين روحانينك ختامنده ذوات اكابر مأمورين سلطنت سنيه ايله ذوات سائره سفير اصالتلو بارون دوقاليجه‌نك اوكندن كچوب بيان تعزيت ايلمشلردر. سفير جنابلری ايله زوجهٔ محترمه‌لری ، سفارت وقونسلوسخانه هيئتی واوستريا ، مجارستان تبعه‌سی معتبرانی ايله برابر سفارتخانه‌يه عودت ايتمشلر واوراده ملی البسه‌لرينی لابس اولان خرواتلردن مركب هيئت مخصوصه جانبندن سلاملانمشلردر. سفارتخانه‌نك بيوك قبول صالونی

سیاهلرایله ستر ایدیلوب آویزه وتابلولر
تولرایله اورتلمش ایدی. بارون دوقالیجه
ور فرانسوا ژوزف حضرتلرینك تصویر-
آلتنده اوطوره‌رق حاضرون کندیسنی
، ایتمشدر. حاضرون میاننده شوالیه
روللی سفیرك اوکنه طوغری ایلریلیه‌رك
لوریچه‌نك خصائل و فضائل عالیه‌سنی
اوله‌رق غایت فصیح برلسان ایله برنطق
ایلمشدر. بونطق عظیم برتأثر عمومی ایله
ع اولنمشدر. دعوی وکیلی شوالیه دوبدر-
یمپراطور فرانسوا ژوزف حضرتلرینك خبر
ت اثری آلدیغی زمان سویلدیکی سوزلری
ر ایدنجه حاضرونك تأثری صوك درجه‌یه
شدر. بونی متعاقب سعادتلو زیجی پاشا حضر-
، مجارجه، موسیو فرهغوویچ اسلاوجه،
ور هوفان آلمانجه برنطق ایراد ایتمشلردر.
ن دمیر یوللری مدیر عمومیسی موسیو غرو-
لج دخی آلمانجه بر نطق ایراد ایلدکدن
رالیه بالاروچ لوئید قومپانیاسی نامنه ایتالیانجه
، تعزیت ایتدکدن صکره نطقلره ختام
لمشدر. شوالیه بالاروچ بونطقلرك ایمپراطور
ضرتلرینه ارسالنی بارون دوقالیجه‌دن رجا
ندر. بونی متعاقب بارون دوقالیجه کلامه آغاز
هابسبورغ خاندانك وبتون اوستریا ومجارستان
کتنك دوچار اولدیغی ضیاع عظیمی تصویر
وب حاضرونه وایراد نطق ایلین ذواته بیان
کر ایلدکدن صکره اثنیه و محامد سنیه
کانی بر آورده زبان مخالصت ایتمشدر. بارون
قالیجه اواثناده زیاده‌سیله متأثر ومتهیج ایدی.
چوق دفعه‌لر سکوته مجبور اولمشدر.

§ اصالتلو بارون دوقالیجه حضرتلری دونکی
ن اوستریا ومجارستان تبعه‌سی نامنه ایمپراطور
ضرتلرینه تعزیت آمیز برتلغرافنامه کشیده
لشدر.

§ روم بطریقی رتبتلو قسطنطین افندی
ضرتلری نامنه بطریقخانه وکیلی ایله بطریقخانه
نی طانطالیدس افندی آیین مذکورده حاضر
ولنمشلردر.

§ ارمنی بطریقخانه‌سی جانبندن دخی حرمتلو
یغورق بوره‌جیان، قلمکاریان وبابیان افندیلر
وندرلمشدر. ارمنی قتولك بطریقی رتبتلو ازاریان
فندی حضرتلری طرفندن بر مأمور مخصوص
رسال ایدلمشدر. سریانی قتولك بطریق وکیلی
حوری حنا افندی دخی حاضر بولنمشدر. ویانه‌ده
ولنان مخیتاریست جمعیت روحانیه‌سی برهیئت
موصه کوندرمش اولدیغی کبی ارمنی پروتستان
ن رئیسی بویاجیان افندی، بك اوغلنده واقع
اقایم تثه) نام ارمنی قتولك کلیساسی باش راهبی،
سرب، بلغار، روس کلیسالرندن وکالةً کوند.
یان رهابین دخی اثبات وجود ایتمشلردر.

§ آیین روحانینك ختامندن صکره موسیو
لا کنك اداره‌سی تحتنده بولنان (دوبجرهاندورکی
ودراین) موسیقی جمعیتی حزن آور برماتم هواسی
ترنم ایتمشدر.

§ دونکی کون اوستریا بلیرك ماتمی اولمق حسبیله
روم ایلی شمندوفرلری اداره‌خانه‌لری اچیلمامشدر.

§ ایمپراطوریچه الیزابتك استراحت روحی
ایچون ازمیرده بولنان سنت ماری قتولك کلیساسنده
دخی دونکی کون بر آیین روحانی اجرا ایدیلوب
شهر مذکورده متمکن اوستریا ومجارستان تبعه‌سی
حاضر بولنمشلردر.

§ آیین روحانی اثناسنده مائه‌سترو موسیو
ناوانك ریاستی التنده اجرای ترنمات ایدن موسیقی
شناسان اره‌سنده مابین همایون جناب ملوکانه
آرتیستلرندن موسیو روبل وموسیو هوثارت دخی
بولنیوردی. موماالیهم برچوق حزن آمیز هوالردن
ماعدا صلیب احمدی هواسی ده تغنی ایتمشلردر.
آیین مذکور حقیقةً مؤثر برصورتده اجرا
اولنمشدر. بالجمله حاضرونك وجهنده بیوك حزن
وکدر نشانه‌سی کورلیوردی. هرنه‌قدر غلبه‌لك
پك چوق ایدیسه‌ده سفارت قنچلاری موسیو
لوبرك اتخاذ ایلدیکی تدابیر ایله برابر بك اوغلی
ژاندارمه قوماندانی سعادتلو حسین پاشا حضرتلریله
لوفولون افندینك اجراآت انضباطکارانه‌لری
سایه‌سنده هیچ برحادثهٔ مؤسفه ظهوره کلمامشدر.

⁂

ویانه ١٦ ایلول — ویانه اهالیسنك موفور رغبتیله
کلیسایه طوغری حرکتی بتون کون دوام ایتمشدر. اقشام
ساعت بشده کلیسا قپاندیغی اثناده بیکلرجه آدم کلیسانك
مدخلنده انتظار ایدییورلردی. آسایش وانتظام بر
دقیقه بیله مختل اولمامشدر. حرارت سببیله بعض
آدملرك بایلمسندن ماعدا هیچ برحادثه وقوعه کلمامشدر.

— بوکون کوندوزین وشبای ایلده ساقسونیا
قرالی، صربستان قرالی، برنس دونابل، غراندوق
دوساقس وایمار، غراندوق دردلنبورغ، بلغارستان
پرنسی، بلچیقا قرالك مخدومی پرنس آلبر، دوق
دالانسون، فلنك قرالیچه‌سنك مأمور مخصوصلری،
دوق ودوشس دوکومبرلاند، هانوور قرالیچه‌سی
والمانیا باش وکیلی پرنس دوهوهنلوهه ویانه‌یه مواصلت
ایتمشلردر.

— ویانه اهالیسی بتون کون ایمپراطوریچه‌نك
تابوتی اوکندن مرور ایتمشدر. بتون شهر ماتم بایراقلریله
وماتم علامات واشاراتیله تزیین ایدلمشدر. مغازه
ودکانلرك قسم اعظمی قپالی بولنمشدر.

— بلغارستان پرنسی فردیناند حضرتلری معیت
عسکریه‌سندن رفاقتنده ایکی ضابط بولندیغی حالده
جنازه الاینده حاضر بولنمق اوزره بوکون ویانه‌یه
واصل اولمشدر.

⁂

بعض حکمداران ذیشان طرفندن ایمپراطوریچه
حضرتلرینك وفاتی مناسبتیله اوستریا ایمپراطوری
حضرتلرینه کشیده اولنان تعزیت آمیز تلغرافنامه‌لرك
صورتی بروجه آتیدر:

آلمانیا ایمپراطوری ویلهلم حضرتلری طرفندن:

پوتسدام ١٠ ایلول — عسکری مانوره‌لرندن عودت
ایدر ایتمز بکا ایمپراطوریچه‌نك وفاتنی مبین برتلغراف
ویرلدی. بوتلغرافنامه‌یی قلمه الیر ایکن تأثردن
حالا الم وبتون وجودم تیتره‌یور. قرداشم!
بنی استیلا ایدن الم، کدر واضطرابی بیلدیکم
لسانلرك هیچ بریله توصیف اولنه‌من. بوغیرقابل
تعبیر ضیاع ایدیدن طولایی سنده حاصل اولان
تأثر عظیم ودهشتلی اضطرابه نه‌درجه اشتراك
ایتدیکمی سویلمکله بیله مقتدر دکلم. اوت سنکله
برلکده حس ایدیورم. جناب حق بعضاً بویله‌جه
انسانلری محك امتحانه چکر. فقط بو بزم کبی
بیچارکان ایچون بربیوك مدار تسلیدر. زیرا بز
بوکا قدردن بشقه برشی دیه‌مییز.

انکلتره قرالیچه‌سی حضرتلری طرفندن:

بنی استیلا ایدن عمیق ودهشتلی حس اضطرابی
بیان ایده‌جك کلمه بوله‌میورم. جناب حق سنی
محافظه وسکا یاردم ایلسون.

ایتالیا قرالی حضرتلری طرفندن:

ایمپراطوریچه‌نك وفاتی خبر دلسوزی بنی
وزوجه‌می صوك درجه دلخون ایلمشدر. کاشکی
بن شمدی سنك یانکده اوله‌یده سنی نه‌درجه
سودیکمی وسنك غیرقابل تعریف الم وکدریکه
نصل اشتراك ایتدیکمی اثبات ایتمکه مقتدر
اولسم. بن وزوجه‌م مارغریت سنکله برلکده
آغلیورز وکوزیاشلرمزی شویله‌جه دوکرایکن
جناب حقدن سنی تسلی ایتسون دیه نیاز وتضرع
ایدیورز. سنی در آغوش ایدیورم.

چار وچاریچه حضراتی طرفندن:

مسموعمز اولان مشئوم خبر اوزرینه بنی
وایمپراطوریچه‌یی غیر قابل تعریف بر حزن
وکدر استیلا ایتدی. سنك الم وکدریکه ایکیمزده
عن صمیم القلب اشتراك ایدرز. بوضربهٔ مدهشه‌یه
مقاومت ایتمك اوزره جناب حق سکا قوت
ویرسون.

فرانسه رئیس حکومتی موسیو فور حضرتلری طرفندن:

الدیغم قره خبر بنی صوك درجه دلخون ایلمشدر.
ذات حشمتمآبکزك قلبنده حاصل اولان عظیم الم
وتأثره تماماً اشتراك ایتدیکمی بیان ایتمکی وجائبدن
عد ایدرم. پك عمیق وپك صمیمی اولان حسیات
تعزیتکارانه‌مك قبولنی رجا ایدرم.

اسپانیا قرالیچه‌سی حضرتلری طرفندن:

ایمپراطوریچه‌نك ضیاع ایدیسندن طولایی
قلبمده حاصل اولان تأثری توصیف ایتمکه هیچ
برکلمه بوله‌میورم. بتون حسیات وافکارمی سکا
حصر ایتدم. جناب حقدن سکاقوت وصبر ویرمسنی
تضرع ایدیورم.

دانیمارقه قرالی حضرتلری طرفندن:

خبر فلاکت اثرك ورودی بنی وزوجه‌می
مستغرق الم وکدر ایلمشدر. سکا عن صمیم القلب
بیان تعزیت ایتمکه مسارعت ایدرم. جناب لم یزل
سکاقوت ویرسون آمین.

ساقسونیا قرال وقرالیچه‌سی حضراتی طرفندن:

ایمپراطوریچه‌نك ضیاع ابدیسی بزی صوك
درجه متأثر ومتألم ایلمشدر. سنك عظیم المکز
تماماً اشتراك ایدیورز.

فلنك قرالیچه‌سی وپاماهین حضرتلری طرفندن:

ذات حشمتمآبکزك باشنه کلن فلاکت خبرینی
شمدی آلدم. صوك درجه متأثر ومتألم اولدیغم
حالده ذات حشمتپناهیلرکزه تابمك تااعماق حسیا-
تمدن صورت صمیمیتکارانه‌ده بیان تعزیت ایدیورم.
قلبکزده تولدی طبیعی اولان حس عظیم المه بن ده
تماماً اشتراك ایدرم.

رومانیا قرالی حضرتلری طرفندن:

ایمپراطوریچه‌نك ضیاع ابدیسندن طولایی بنم
وزوجه‌مك قلبمزده حاصل اولان حسیات
دلخراشی تعریف ایتمك ایچون هیچ بر تعبیر
بوله‌میورم. جناب حق سکاقوت وصبر ویرسون.

مجتمعهٔ امریقا رئیسی ماق کینله‌ی طرفندن:

ایمپراطوریچه حضرتلرینك خبر وفاتی کمال تأسف
ایله طویدم. بنم وامریقا اهالیسی نامنه اوله‌رق بتون
امریقالیلرك حسیات تعزیتکارانه‌سنی بیان ایتمکه
مسارعت ایدرم.

صربستان قرالی حضرتلری طرفندن:

زوجهٔ محترمه‌کزك ترك حیات ایتدیکی حقنده‌کی
مشئوم خبر بنی هیجانه دوچار ایتدی. ذات
حشمتمآبکزك حس ایده‌جککز عظیم الم وکدره
بن عن صمیم القلب اشتراك ایدرم. جناب حقدن
ذات حشمتمآبکزه قوت ویرمسنی تمنی ایدرم.

§ (غازت دولوزان) جریده‌سی محررلرندن بری
آوستریا ایمپراطوریچه‌سنك ایام اخیرهٔ حیاتیه‌سنه
دائر آتیده‌کی تفصیلاتی ویرییور: ایمپراطوریچه‌نك
حیاتی پك ساده ایدی. نظافت وطهارتی پك سور
ایدی. شیلته اوزرنده اصلا اویوماز ونك بریصدق
کندیسنه کافی کلیر ایدی. هرصباح ساعت بشده
قالقه‌رق دائما حاضر طوران بانیویه کیرمك ایچون
یتاغندن کیرر ایدی. بانیوده هروقت عین مدت قالمق
ایچون دیوارده برساعت آصیلی ایدی. بانیودن
چیقوب کیندکدن صوکره قیصه فستان ایله والنده
برشمسیه بولندیغی حالده بعضاً یالکز وبعضاً ده دام
دونوریله برابر کزمکه کیدردی. عمومی طریقدن
ویاجایردن طوغریجه برکویلی کلبه‌سنه کیدرك
اوراده برقدح سود ایچر ایدی. بعده عودت ایتمزدن
اول (نای) قیالرینه طوغری کیدوب تصادف
ایتدیکی کیمسه‌لری نازکانه برصورتده سلاملار وبالخاصه
کویلیلره التفات کوستروب بعضاً کندیلریله مکالمه
ایدردی. ایمپراطوریچه‌یه علی الاکثر تصادف
ایدوب کندیسیله قونوشان برچوبانه:

— ایمپراطوریچه سزه نه سویلردی؟

دیه سوردم. چوبان شوجوابی ویردی:

— آه! اوقدر زمان کچدیکه..

— مع مافیه درخاطر ایده‌بیلیرسکز. سزه
نه سویلردی؟

— حیوانلرمزدن بحث ایدردی. اینکلرك
اوتدکنه بریکنه هجوم ایدوب ایتمدیکنی ویانلرندن
کچنلره برشی یاپوب یاپمدیغنی صورار ایدی.

ایمپراطوریچه‌نك بعض سوزلری

نایه فرایه پرسه غزته‌سی محررلرندن بری ایمپراطو-
ریچه الیزابتك برچوق سنه‌لر یونان لسانی معلملکی
وظیفه‌سنی ایفا ایتمش اولان دوقتور خریستومانوس
ایله ملاقات ایتمشدر. بو یونانلی عالم مشارالیهایه
دائر آتیده‌کی معلوماتی ویرمشدر: انسان ایچون
اولومك هرزمان حاضر بولندیغنی بیلیر ایدی.
بردفعه راکب اولدیغی یاط جزایر سواحلنده
جسیم طالغه‌لر آره‌سنده قالدیغی زمان شو سوزلری
سویلمش ایدی: «سزده اولومه حاضرمیسکز؟
بکا اینانیکز، بوبابده بیوك فداکارلغه حاجت
یوق. انسان ایچون برزمان واردرکه باطناً وفات
ایتمش دیمکدر. بوزمان علی الاکثر ممات طبیعیدن
اقدمدر... بن اولومه هردقیقه حاضرم. فیلسوف
اولدیغکز ایچون سزده بویله یاپمالیسکز. اکر بونی
دهااول یاپمش ایسه‌کز احتمالکه برکون ایمپراطوریچه
ایله برابر وفات ایتدیککزی سویلرلر. اوزمان
برقهرمان اولورسکز». برکون ماده‌ورده دکز
کنارینه قدر یاقلاشمش ایدم. ایمپراطوریچه بنی
یانینه طوغری چاغیره‌رق کویا خفایای قلبمه واقف
اولمش کبی متبسمانه: «بویله شاعرانه بر اولوم
آراوق لازم دکلدر. یالکز باطناً وفات ایتمك
کافیدر» دیمش ایدی. ایمپراطوریچه خلقةً حکمدار
یارادلمش ایدی. اکلیلی باشنه قویوب کندیسنی
احجار قیمتدار ایله تزیین ایلدیکی زمان بوطاشلر
عادتا حیات کسب ایدر، جانلی برچیچك کبی
طورر ایدی.... برکون ماده‌ورده براختیار کندی-
یسنه قرمزی قاملیالردن متشکل بردمت تقدیم
ایدر. ایمپراطوریچه کندیسنه برمقدار پاره ویرر.
دها اوزاقده ینه‌یول اوزرنده غایت کوزل ولطیف
کنج برقیز ایکنجی برقرمزی قاملیا دمتی تقدیم
ایلر. ایمپراطوریچه‌ده بوقیزه برلیرا ویرر. ایمپراطو-
ریچه‌یه اختیاره نیچون آز پاره ویروبده کنج قیزه
برلیرا اعطا ایتدیکنی صوردم. «کوزل ایدی‌ده
آنك ایچون ویردم» جوابنی اعطا ایلدی.

ایمپراطوریچه حقنده بعض فقره‌لر

پشتر لوئید غزته‌سی مدیری موسیو ماقس
فالق الیوم طبع ایدلمك اوزره بولنان «فرانسوا-
ژوزف ودور حکومتی» نام اثرنده و قتیله ایمپرا-
طوریچه‌یه مجار ادبیاتنه دائر درس ویردیکی زمانی یاد
ایدرك بعض فقره‌لر نقل ایدییور. مشارالیها
فوق العاده برغیرتله اوکرنمکه چالیشدیغی درسلری
بعضاً لطیف مکالمه‌لر ایله کسر ویردنبره معلمنه
جوابی مشکل بعض سؤاللر ایراد ایدردی.
موسیو فالق دییورکه:

ایمپراطورك برسوزی

نایه وبه‌نر تاغبلات غزته‌سنك روایتنه کوره
ایمپراطور حضرتلری: «عالم ایمپراطوریچه ایله
اره‌مزده جایکیر اولمش اولان صمیمیت ومحبتدن
بی‌خبردر. قادینلر اره‌سنده مستثنا برموقعی حائز
اولان ایمپراطوریچه‌نك شرفنی مستثنا برطرزده
اعلا ایده‌جکم.»

آلمانیاده

رسمی غزته آتیده‌کی فقره‌یی یازمشدر:

ایمپراطور، پرنسلر، سربست بلده‌لر وبتون
المانیا اهالیسی محترم ومعزز ایمپراطور فرانسوا
ژوزف حضرتلریله اوستریا ومجارستانی تشکیل
ایلین اقوامك دوچار اولدیغی حزن عظیمه
عن صمیم القلب اشتراك ایدرلر. المانیایه منسوب
پرنسلردن اولوب ناکهانی برصورتده وفات
ایدن ووفاتی کرك ایمپراطوری وکرك اوستریایی
بیوك برماتم ایچنه القا ایلین ایمپراطوریچه‌نك نعشی
قارشوسنده بتون قلوبی برتأثر بی‌نهایه استیلا
ایدر. بناءعلیه سرای ایمپراطوری درت هفته ماتم
طوته‌جقدر.

انکلتره‌ده

صالی کونی اوسبورن سراینده‌کی خصوصی کلیساده
متوفاة ایمپراطوریچه‌نك استراحت روحی ایچون اجرا
قلنان آیین مخصوصه پرنس دوغال حضرتلری دخی
برالت مخصوصه سایه‌سنده ماشیاً کیده‌بیلمشدر.
معلوم اولدیغی اوزره پرنس دوغال بچکلرده روچیلدك
خانه‌سنده مردیوندن دوشه‌رك اباغی اینجنمش
ایدی. لوندره شهرامینی لوندره‌ده‌کی اوستریا سفیرینه
تعزیتی متضمن برمکتوب کوندرمشدر.

جنوه‌ده

ایمپراطوریچه‌نك تابوتنی ویانه‌یه نقل ایدن قطار
مخصوص چهارشنبه کونی صباحلین جنوه‌یه
واصل اولمشدر. مذکور قطارله اوستریادن بر
چوق رجال کلمشلر ایدی. مأمورین رسمیه
ورود ایدر ایتمز بوریواژ اوتلنه کیتمشلر وایمپرا-
طوریچه‌لرینك نعشی قارشوسنده اظهار تأثر
ایلمشلردر. قونتس دوهاراچ قونتس دوفسته-
تیش اشکریز اولدقلری حالده ایمپراطوریچه‌نك دام
دونورنی قوجاقلامشلردر. ساعت اون بره
طوغری راهب برطرفندن دعاسی اوقونمقده
اولدیغی حالده دیکرطرفدن تابوت خاندان ایمپرا-
طوری اعضاسی وقومیسر حضورنده قپانمشدر.
اسویچره هیئت متحده‌سی مجلسی اقشام اوستی بور-
یواژ اوتلنه کیده‌رك اوستریا مأمورلرینی زیارت
ایتمش وبیان تأثر وتعزیت ایلمشدر.

ایمپراطوریچه‌نك ثروتی

(نایه وبه‌نر تاغبلات) غزته‌سی ایمپراطوریچه‌نك
ثروتی حقنده شو معلوماتی ویرییور: ایمپراطور
حضرتلری ایمپراطوریچه‌یه قورفوده واقع (آخیله
ئون) قصری ایله (لینج) سرایی اهدا ایتمش
ایدی. بونلردن برنجیسی برچوق ملیون فلورینه
مال اولمش ایدی. بوندن بشقه آخیله‌ئون قصرنده‌کی
مفروشات ایله فرانسه ویونان آثار نفیسه‌سنك
قیمتی بش یوز بیك فلورین تخمین ایدلمکده‌در.
لینج سرایی — ایمپراطوریچه‌یه عائد اولمیان بیوك
باغچه حسابدن خارج طوتلدیغی حالده — یدی
یوز بیك فلورین قیمتنده‌در. ایمپراطوریچه‌نك
مجوهراتنه کلنجه، برلانطه‌لرك قیمتی خیلی تناقص
ایتمش ایسه‌ده اینجولر اوچ مثلی کسب قیمت ایتمشدر
دنیله‌بیلیر. ایمپراطوریچه‌نك بونلردن بشقه ثروتی
یوق ایدی.

ایمپراطور حضرتلری

(اکستراپلات) غزته‌سی ایمپراطور فرانسوا
ژوزف حضرتلرینك ایکی آی قدر کوشهٔ انزواده
ماتم طوتمق ایچون (ایشل) بلده‌سنه کیده‌جکنی
یازییور. آرشیدوشس ماری والهری ایله پرنس
کیسل دوباویه‌ر ایمپراطور حضرتلرینك صحتی
مختل اولمسندن خوف ایدرك مشارالیهه (ایشل)ه
کیتمه‌سنی توصیه ایتمشلردر.

بلغارستانده

صوفیه‌دن ١٦ ایلول افرنجی تاریخیله یازیلیور:
آوستریا ایمپراطوریچه‌سنك وفاتی مناسبتیله اعلان
ایدیلان رسمی ماتم دون ختام بولمشدر. بتون
قونسلوسخانه‌لر اوچ کون باندیرالرینی یاری دیرکه
قدر ایندیرمشلر ایدی. قتولك کلیساسنده بر آیین
مخصوص اجرا ایدیله‌جکدر. بوبابده آوستریا
ومجارستان جنرال قونسلوسخانه‌سنجه اتخاذ
اولنه‌جق مقرراته انتظار ایدیلیور. ایمپراطوریچه‌نك
وفاتی هر یرده اولدیغی کبی بلغارستانده دخی
هرکسك فوق العاده تأثراتنی موجب اولمشدر.

تعزیتلر

ایمپراطور حضرتلرینه کشیده اولنان برچوق
تعزیت تلغرافنامه‌لری میاننده ایمپراطوریچه‌نك
پك سودیکی قورفو شهرندن مورود برتلغرافنامه
دخی موجوددر. یونانستان مراقبهٔ اجنبیه قو-
میسیونی اعضاسی قونت غولوخوفسکی‌یه تعزیت
آمیز برتلغرافنامه کشیده ایتمشلردر.

درسعادت ترامواللری

درسعادت ترامواللری شرکتنك اصول جریهٔ
حیوانیه یرینه الکتریق قوتی اقامه ایتمك اوزره
حکومت سنیه‌یه مراجعت ایلدیکی معلومدر.
بو الکتریق نورنبرغ شهری الکتریق شرکتی
طرفندن تدارك ایدیله‌جك ایدی. بوندن ماعدا
مذکور شرکت یکی خطلر انشاسنی دخی تکلیف
ایتمش ایدی. تراموای شرکتی انشاسنی تکلیف
ایلدیکی خطوط مذکوره‌دن ماعدا آتیده‌کی ایش
خطك انشاسنی دخی تکلیف ایتمشدر: یدی قله‌یه
کیدن تراموای خطنك طوپ قپو خطنه خارج سوردن
الصاقی ایچون تمدیدی، استانبول ترامواللرینك
غلطه ترامواللرینه ربطی ایچون ایکی کوپری اوزرنده
خطلر انشاسی، عمرافندی خانندن بدأ ایدرك
باب والای سرعسکری‌یه منتهی اولمق اوزره
برخط تأسیسی، غلطه سرایندن طوبخانه‌یه
برخط، تقسیمدن طوله باغچه‌یه دیکر برخط
مذکور خطلرك جفته ویا عادی اولمسی اختیاره
محول اوله‌جقدر. شرکت امتیاز مدتنك ٧٥ سنه‌یه
ابلاغنی آیروجه طلب ایدییور. مرجعنه تقدیم
اولنان لایحه‌لره بروجه آتی بعض تکلیفات دها
درج ایدلمشدر. فرمان همایونك اعطاسندن یدی
سنه صکره‌یه دکین بوغاز ایچی کویلرنده تراموای
انشاسی حقنك شرکته عائد اولمسی، خطلرك
مرور ایده‌جکی سوقاقلرك توسیعی، اشیا وسائره
نقلنده شرکتك اختیارینه مربوط اولمسی وسائره
بوتکالیف جمله‌سندندر.

سودان سفری

پاریس ١٧ ایلول — دوران ایدن روایته کوره
کیچنر پاشا (فاشوده) یی درحال تخلیه ایتمسی حقنده
یوزباشی مارشانه براولتیماتوم کوندرمشدر.

⁂

مارشان هیئت سفریه‌سنك فاشوده موقعنده
بولندیغنه دائر شایع اولان حوادث انکلیز
وفرانسز غزته‌لری بیننده شدتلی برمنازعه‌قپوسی
آچمشدر. دیلی غرافیق غزته‌سی مصر خدیویتنك
فاشوده موقعی اوزرنده‌کی حقوقی کلیاً غیرقابل
اعتراض اولوب فرانسزلرك جبراً ویاطوعاً اورادن
چیقملری لازم کله‌جکنی سویلیور. دیلی تلغراف
ایسه بروجه آتی اداره‌کلام ایدییور:

«مصر خدیویتی اسکی حقوقنك اعاده‌سی ایچون
شمدی‌یه‌قدر برچوق فداکارلقلر، برچوق زحمتلر
چکدی. نقداً ومعناً برچوق ضررلره کیردی. بوقدر
انسان بهاسنه صاتون آلنان برفداکارلغك ثمره‌سنی
اقتطافه هرجهتله عزم ایتمکه خدیویت مذکوره
قطعیاً حقلیدر. بزفرانسه‌دن برمساعده‌ده بولنمسنی
ویاخود حیثیتنی مخل برمذلت ارتکاب ایلمسنی
ایسته‌میورز. فقط بزم ایستدیکمز شی بوکبی
احوالده بز انك حقنده نصل برمعامله‌ده
بولنیورسه‌ق انك ده عینیله بوصورتله حرکت
ایتمسندن عبارتدر.»

دیلی مایل ایسه شو مطالعه‌یی سرد ایدییور:

«فرانسزلرك فاشوده‌یی اشغال ایتملرینی معذور
وحق کوستره‌جك هیچ برشی تصور اولنه‌ماز.
سودان حوالیسی اصلا مصر خدیوی جانبندن ترك
ایدلمدی. سودانیلر حوالی مذکوره‌یی قبضهٔ
تسخیره کچیردیلرسه سودان هیچ بروقت مصر
خدیویتنه عائد اولمقدن قورتیله‌مامشدر. بالفعل
زیر اداره‌ده بولنمق مسئله‌سی بوراده جای مباحثه
اوله‌ماز. فضله اوله‌رق سردار کیچنر پاشانك معیتنده
فرانسزلری فاشوده‌دن چیقمغه مجبور ایده‌جك
قدر برقوت موجوددر. شاید روایت
اولندیغی کبی فرانسزلر برلکده برطاقم غانبوط
سفائنی وار ایسه بونلر اویله عالی قورقوده‌جق
شیلردن اوله‌ماز. بونکله برابر فرانسه حکومتنك
عاقلانه برصورتده حرکت ایده‌جکنی وفاشوده‌نك
تخلیه‌سی ایچون همان اوامر لازمه ویره‌جکنی امید
ایدرم.»

مانچستر غواردیان ایسه فرانسه وانکلتره‌نك
براز خلوص نیت صرفیله برزمین وفاق وائتلاف
عقد ایده‌بیله‌جکلرینی امید ایدییور.

§ صوك الدیغمز اوروپا غزته‌لرنده بوبابده
تفصیلات آتیه‌یه دسترس اولدق:

«کیچنر پاشا برمفرزه مصر عسکرینی استصحاب
ایله خرطومدن فاشوده‌یه متوجهاً حرکت ایتمشدر.
موماالیه فاشوده مسئله‌سنی محلنده معاینه ایتمك
اوزره اشبو سیاحتده بولنمشدر.» حوادث مذ-
کوره‌یی یازان تان غزته‌سی «سودان ونیل مسئله-
سنك برسز حل وفصل اولنه‌میه‌جغی بووقعه ایله
ثابتدر» دییور.

§ لوندره‌دن پاریس غزته‌سنه چکیلن برتلغرافنامه‌یه
نظراً ١٨٧٨ سنه‌سنده خرطومدن فاشوده‌یه
برسیاحت اجرا ایلین برمسیو یونر اثنای سیاحتنده
بتون فاشوده حوالیسنك مصر ادارهٔ قطعیه‌سی
تحتنده بولندیغنی کورمش اولدیغنی سویلمشدر.

متکبرانه براعتراف

ترجمان حقیقت رفیقمز «اندامه مقابله»
سرنامه‌سی التنده یازدیغی برفقره‌ده یدی سکز
سنه اول ایچنده ایمپراطوریچه‌نك مرتبلکه مراقی
اولدیغنه دائر معلومات ویرن موهوم غزته‌نك
شمدی بولنمسی متعسر وبلکه‌ده غیرممکن اولدیغنی
بیان وبونکله برابر مذکور غزته‌لرك نظر
انتباهمزه وضع ایده‌جکنی وعد ایدییور. موجود
اولمیان وصرف سترعیب ایچون ترجمان حقیقت
محررلرینك خیالخانه‌سنده ایجاد اولنان بوغزته-
نك اصلا بولنه‌میه‌جغی وبناءعلیه رفیقمزك
وعدینی انجازه موفق اوله‌میه‌جغی بالطبع تأمین
ایدرز. سکز سنه‌اول برغزته‌ده تصادف ایتدکلری
شیء خاطرنده طوتان متین حافظه‌لی محررلرك
نصل اولورده غزته‌نك اسمنی وسائره‌سنی اونو-
تیورلر. بوکا نه‌قدر تعجب ایدلسه‌یری وار؟ ذاتاً
بز اویدیرمه شیلری ستر ایچون بوکبی یکدیکرینی
نقض ایدیجی نتایجه انتظار ایدییوردك. ترجمان
حقیقت رفیقمزك استناد ایتدیکی وجودسز اوراق
حوادثك بوله‌میه‌جغنی بز تحقیق بیلیوردق. بوایسه معناً
جرمك اعترافی دیمکدر. فقط ترجمان حقیقت
رفیقمزك طور عظمتفروشانه‌سی آچیقدن آچیغه
خطانك اعترافنه مانع اولیورده اینشك مغلطه
وادیسنه درکلمسنه بادی اولیور. اساس مسئله
ایمپراطوریچه‌نك مرتبلك صنعتیله اشتغال ایدوب
ایتمدیکنك میدان حقیقته چیقارلمسی دکلمی ایدی؟
رفیقمز مدعاسنی موهوم برطاقم کشفیات
مستقبله‌یه تعلیقه مجبور اولنجه کویا بزی
الزام ایچون بشقه برصنیعه ترتیب ایدرك
اصل ایشی اونوتدیرمق ایستیور. بز ایمپراطور-
یچه‌نك بسته‌کار اولدیغنی نه‌وقت ادعا ایتدك‌که
رفیقمزك بزه (Compositeur) کلمه‌سنه نرده
راست کلدیکمزی صورمغه حقی اولسون؟ بزم
مقصدمز متوفیه ایمپراطوریچه‌نك مرتبلك صنعتیله
اشتغال ایتدیکنه دائر فقره‌یی تکذیب ایتمك ایدی.
یوقسه بومرتبلك کلمه‌سی ایستر قومپوزیتوردن،
ایستر سائر کلمه‌دن ترجمه ایدلسون، ایستر خیالك
ایستر — رفیقمزك ادعاسی وجهله — قوهٔ حافظه‌نك
بر ثمرهٔ بدیعه‌سی اولسون. بوراسی بزه متعلق دکلدر.
هرموسیقی شناس اولانك بسته‌کارلغه آز چوق
هوسی اوله‌جغندن بزده رفیقمزك خطاسنی خیرخوا-
هانه برصورتده تأویل ایتمك ایستدك. فقط خیرخوا-
هانه اخطارمز معندر رفیقمزه پك کران کلدی. حق غزته
اغزینه یاقیشمیه‌جق برطاقم بی‌معنا الفاظ قوللاندی.
قصورینی اورتمك ایچون ایشی سوز غلبه‌لکنه
بوغدی. بتون بو الفاظ غلبه‌لکندن تجرید حقیقت
ایدلنجه نتیجه‌ده براعتراف، بر عجز، فقط
مغرورانه برصورتده افاده ایدلمش برعجز نمایان
اولور.

شمدی تکبرك، تعندك، تجاوزك، جهلك، عدم
وقوفك هانکی جهتده وکیمك جهان (!) نظرنده
معیوب اولدیغنی بی‌طرف اولان قارئین کرام تعیین ایده-
جکلرندن بیهوده یره تطویل مقاله لزوم کورمیورز.

واپور مبایعه‌سی

حرم اسکله‌سی اچیغنده لنکر انداز بولنان ایتالیا
باندیره‌لی (اوروپا) نام واپورك ادارهٔ مخصوصه نامنه
مبایعه اولنمق اوزره معاینهٔ مقتضیه‌سنك اجراسی
ضمننده بحریه نظارت جلیله‌سی جانبندن اعمالات
رئیسی فریق سعادتلو حسنی وفابریقه‌لر مدیری
میرلوا عادل پاشالر ایله فابریقه‌لر قومیسیونی
اعضاسندن قائممقام عزتلو تحسین وقزغانجی باشی
بکر بکلردن مرکب اولان هیئت فنیه اولکی آقشام
مذکور واپوره اعزام قلنمش وهیئت مذکوره
طرفندن دخی معاینهٔ لازمه بالاجرا تنظیم اولنان
رابور نظارت مشارالیهایه تقدیم اولنمشدر.

§ ینه ادارهٔ مخصوصه ایچون غلطه‌ده قوپالا برو
قومپانیاسنه منسوب انکلیز باندیره‌لی (هاسیون)

نام واپورك مبايعه‌سی بحریه نظارت جلیله‌سنجه تقرر ایلمشدر .

دریفوس مسئله‌سی

پارس ١٧ ایلول — بوكون خبر ویرلدیكنه كوره اكر موسیو تیلالی وماتیول جنرال چوورلینیدنی متعاقب استعفالرینی اعطا ایده‌جك اولورلر ایسه تكمیل قابینه اعضاسنك چكیله‌جكلری محتملدر .

پارس ١٦ ایلول — رئیس حكومت موسیو فلیكس فور نصف‌اللیلده پارسه واصل اولمشدر . مشارالیه مجلس وكلاده حاضر بولنه‌جقدر . دریفوس مسئله‌سی حقنده برقرار اتخاذ ایدیله‌جكی امید اولنیور .

⁂

قائمقام پانی دوقلامك برامرنامۀ مخصوص ایله آچیغه چیقارلدیغنی تلغراف حوادثی اوله‌رق یازمش ایدك . مرقوم ١٨٥٣ سنه‌سنده تولد ایتدیكی جهتله الیوم قرق بش یاشنده‌در. ١٨٧٠ سنه‌سنده عسكرلكه داخل اولمش و (٧١) ده ملازم ثانی اولمشدر . ٣ سنه صكره ملازم اول اولمش و ١٨٧٧ ده یوزباشیلغه ترفیع ایدرك اركان حربیۀ عمومیه خدمتنه داخل اولمش و ١٨٩٠ ده بیكباشیلغه نائل اولدقدن صكره خدمت مذكوره‌یی ترك ایتمشدر. بعده ١٨٩٣ ده اسكی مأموریتنه عودت ایتمش وكچن سنه قائمقاملق رتبه‌سنی احراز ایتمشدر . مرقوم كچنلرده استرهازینك ساخته مكتوبلریله اشتراكی اولدیغندن طولایی تحت محاكمه‌یه آلنمش وحتی اشتراكی دخی تبین ایتمش ایسه‌ده هرنه‌دنسه كرك استرهازی وكرك دوقلام لازم كلن جزایی كورمامشلردی . اخیراً ایشك بك زیاده علولنمسندن می هرنه‌دنسه برمجازاته دوچار ایدلمسی مناسب كورلمش وبروجه مشروح آچیغه چیقارلمشدر .

فاس

طنجه‌دن وارد اولان برتلغرافنامه‌یه كوره فاس حكومتی آز صو چكر درت قطعه سفینۀ حربیه انشاسنی اوروپا فابریقه‌لرینه سپارش ایتمشدر. بوسفینه‌لر اوچر یوز طونه جسامتنده اوله‌جق وسواحل محافظه‌سنده استخدام ایدیله‌جكمش.

درسعادت تنباكو شركتی طرفندن بوندن اقدم جنوه انشاآت دستكاهلرینه سپارش ایدلمش اولنان برقطعه واپورك انشاآتی بوكره ختام بولمغله احمد جمال افندی قومانداسنده اولدیغی حالده بیرونه متوجهاً حركت ایلدیكی ومذكور واپوره (نورالبحر) تسمیه اولندیغی استخبار قلنمشدر.

یونان قونسلوسخانه‌سنك یونانلی تجاره خطاباً نشرواعلان ایتدیكی بربیاننامه‌ده حكومت سنیه‌نك اشقودره ولایتندن ذخیره اخراجنی منع ایلدیكی اشعار اولنیور .

یونانستانك سابق رئیس وكلاسی موسیو رالینك بوكونلرده تسالیاده سیاحت اجراسنده بولنمق نیتنده اولدیغنی آتنه غزته‌لری یازمشلردر .

شرق شمندوفرلری تحویلاتنك ١٧٢ نجی قرعه‌سی تشرین اول افرنجینك برنجی كونی وقت ظهرده دیون عمومیه‌ده عموم مواجهه‌سنده كشیده اوله‌جقدر .

تابعیت مدیر معاون اولی سعادتلو نبیل بك افندی طرفندن بوكره اختراع اولنمش اولان قالبسز فس مطبعه‌مزجه كورلمش واشبو فسك لطافت وظرافت ومتانتی ایله برابر دیكرلرینه قیاس قبول ایتمیه‌جك برصورتله اهون صاتیله‌جغی‌ده استخبار قلنمش واختراع برات عالیسی دخی میر مومی‌الیه نامنه اعطا اولنمشدر . اهالئ كرامك صوك درجه رغبتنی موجب اوله‌جغی امرطبیعیدر.

بوكون بیوك اطه‌ده كائن آیانیقولا مناسترینك كلیساسنده مذكور اطه‌ده دفن اولنان روس ضابطانك استراحت روحی ایچون اجرا ایدیله‌جك روحانی آیینده روسیه سفیری موسیو زینوویف ایله روس سفارتخانه‌سی وقونسلوسخانه‌سی مأمورلری ومعیت واپورلری ضابطانی حاضر بولنه‌جقلردر. سفیر جنابلری اوكله طعامنی بانكر موسیو پاولوس استفانوویچك خانه‌سنده تناول ایده‌جكمش.

اوروپا غزته‌لرنده مشهودمز اولدیغنه نظراً كچن محاربه‌ده آلمان صلیب احمر جمعیتی ریاستنده بولنمش اولان مشهور جراح دوقتور ناسه مدهش برقضا نتیجه‌سنده ترك حیات ایلمشدر . مومی‌الیه اسوبجره‌ده برتنزه اجرا ایتمك اوزره پونتره زینو غلاسیه‌لرنده كزمكده اولدیغی صره‌ده یاكلش برآدیم آته‌رق درین برگردابه دوشمش وهمان ترك حیات ایلمشدر. ارقه‌سندن كلن رهبر سقوطنی منع ایده‌مامش ایدی . موماالیه كرك میدان حربده‌كی سیار خسته‌خانه‌لرده وكرك یلدز جوارنده‌كی خسته‌خانه‌لرده پك بیوك ابرارلق كوسترمش ایدی . ضیاع ابدیسی بادئ تأسفدر.

روسیه استقراضی

تایمسك پترسبورغ مخابری دیبوركه: بعض آلمان غزته‌لری برلین ایله پترسبورغ بیننده جریان ایدن امور مالیه مذاكراتنك اختلاله دوچار اولدیغنی اشراب ایدیورلر . روسیه مالیه ناظری موسیو دوویت متنكراً برلینه و آلمانیانك مواقع سائره‌سنه برسیاحت اجرا ایتمك اوزره‌در. موما الیهك بوزیارتی مذاكرات مالیه اجراسیله یكی بر استقراض عقدی ایچون اولدیغی اكلاشیلیور . روسیه امور مالیه‌سنه دائر معلومات واسعه صاحبی اولانلر شمدیكی حالده روسیه حكومتنك برلین ، پارس یاخود لوندره‌ده روسیه حكومتی ایچون پاره تداركی تشبثاتنده بولنمق لزومسز اولدیغنی بیان ایتمكده‌درلر . روسیه‌نك الصوك عقد ایتدیكی استقراض بیك درلو مشكلات ایله عقد ایدیله‌بیلمش ایدی .

آلتی مرمر حریقی

یكی محله‌ده سورمه‌كیر جامع شریفی سوقاغنده قابله اناستونك خانه‌سندن اولكی كون آتش ظهور ایدرك قرق سكز خانه وایكی دكان محترق اولدیغی حالده اطفا ایدلدیكنی دونكی نسخه‌مزده یازمش ایدك .

مذكور حریق حقنده دون استحصال ایلدیكمز معلوماته نظراً مزبوره اناستو بروقتدنبری كیفسز ایمش. خانه‌سنده یاتدیغی صره‌ده خانه‌نك اوست قاتنده چوجقلرك كبریت ایله اوینامه‌سندن بو حریق ظهوره كلمشدر . محترق اولان ابنیه‌نك مقدارینه كلنجه التمش ایكی خانه وایكی دكان كاملاً، اون اوچ خانه قسماً محترق وقسماً منهدم اولمشدر . بوحریق خانمانسوزده محترق اولان ابنیه‌نك مقداری یتمش یدی‌یه بالغ اولمقده‌در . برروایتده سكسانی متجاوز اولدیغی دخی سویلنمكده‌در. محل مذكوره‌ده‌كی خانه‌لرده ساكن اولانلر اكثریسی فقرا عائله‌لردن اولمغله آچیقده قالملر ایسه‌ده اولجه مأمورین عائده‌سی طرفندن لازم كلن محللره اسكان ایتدیریلوب هر كونا اسباب استراحتلری تأمین قلنمشدر.

§ حریق مذكورده محترق اولان ابنیه‌نك یكرمیسی ارمنی، اوتوز بشی روم، اون بشی مسلمان خانه‌سی اولوب ایكیسی دكاندر .

§ اطفای حریق امرنده اوزون چارشوده تبدیجی سلمان افندی، ابراهیم فخری افندی، مقری كویلی جعفر افندی ، یكی محله پولیس قومیسری محمد افندی، سوبل مأمورلرندن دیمترو ، مقید حیدر، ارمنی مختاری میساق افندیلر صرف سعی وغیرت ایتدكلری كبی مرقومه آناستو ایله ایكی چوجغنی دخی تخلیص ایلمشلردر .

§ اشبو حریقده اونیون دوپاری سیغورطه شركتی (١٠٠)، دووال اكسچیج (٤٠٠) ، اتنیكس (١٥٠) لیرا غائب ایتمشلردر.

⁂

دون كیجه ساعت طقوز راده‌لرنده بك اوغلنده چقور جمعه‌ده برحریق ظهور ایتمشدر ، تفصیلاتی یارینكی نسخه‌مزه درج اولنه‌جقدر .

بلغارستان حوادثی

پرنس ماری لوئیز وپرنس قله‌مانتین یانلرنده پرنس اودوقسیا بولندیغی حالده كچن پنجشنبه كونی روسچقه مواصلت ایدوب كیجه‌یی اقامتكاه پرنسیده كچیرمشدر. ایرتسی كونی پرنس قله‌مانتینك دام دونوری بارون دوبوقبرغ بولندیغی حالده وارنه‌یه متوجهاً حركت ایتمشلردر . پرنس فردیناند حضرتلری مشارالیهانی استقبال ایچون (دەرنە) استاسیونه قدر كیتمشدر.

§ دردنجی پیاده فرقه‌سی قوماندانی میرالای ویناروف قاییچن استاسیونده پرنسسلره رفاقت ایلمشدر .

§ جمعه ایرتسی كونی پرنس فردیناند حضرتلری لوئید قومپانیاسنك وورواریج سفینه‌سی قوماندانی موسیو نوبیل دی فروزوغونوبی قبول ایتمشدر .

§ صوفیه‌دن اشعار اولندیغنه نظراً پرنس حضرتلرینك كاتب خصوصیسی خدمت مذكوره‌دن استعفا ایتمشدر. موما الیهك یقینده بلغارستانی ترك ایتمسی مقرردر .

نوویه ورمیا غزته‌سی آلمانیا ایمپراطوری حضرتلرینك نطق اخیری اوزون اوزادیه سرمایۀ بحث ومقال ایتدیكی صره‌ده بندینك نهایتنده روسیه طرفندن درمیان ایدیلن صلح قونفرانسنه آلمانیا ایمپراطوری حضرتلرینك اشتراك ایتمامك فكرنده بولندیغنه دلالت ایده‌جكی بیان ایتمشدر. تایمسك پترسبورغ مخابر مخصوصی بومعلوماتی كندی غزته‌سنه باتلغراف خبر ویردیكی صره‌ده اكر آلمانیا صلح قونفرانسنه اشتراك ایتمیه‌جك اولورسه بویله برقونفرانسك‌ده اصلا انعقاد ایده‌میه‌جكنی بیان ایدیور. برقاچ كون اولیسنون جهانی وهلۀ حیرتله ممنونیت حسیاتی آره‌سنده براقان ترك سلاح عمومی قونفرانسنك عقدی ماده‌سنك برقاچ كون ظرفنده برخیال كبی یالكز سوزدن عبارت قاله‌جغی اكلاشلمغه باشلادی . ترك سلاح تكلیفی ایلك انتشار ایتدیكی زمان بوتكلیفی القشلر ایله استقباله استعجال كوسترنلر علی‌التدریج تكلیف مذكورك اسباب مختلفه ومتعدده‌دن طولایی قابل تطبیق اوله‌میه‌جغنی اكلامغه باشلادقلرندن نافله برمحال ایله اشتغالدن ایسه ترك سلاح امكانی بتون برطرف ایتمكی اولا كورمكده‌درلر. شایان دقتدركه برقاچ كون اول روسیه ایمپراطوری دونما حقنده اصدار ایتدیكی بربیاننامه‌ده روس دونماسنك اون ایكی سنه اولكی حالیله شمدیكی حالی مقایسه ایله دونمانك شمدیكی حالی بالنسبه منتظم بولندیغنی بیان ایتمشدر .

روسیه حكومتی دها برقاچ كون اول بتون جهانك ترك سلاح ایتمه‌سنی تكلیف ایدوب طوروركن شمدیده بویله تسلیحاتدن بحث ایتمه‌سی ترك سلاح عمومینك امكان دائره‌سنده بولنمدیغنه دلیل كافی عد اولنمزمی ؟

مصر حوادثی

نیل نهرینك فیضانی الیوم خدیویت مصریه‌نك بك زیاده نظر دقتنی جالب بولنمغله مصر رسمی غزته‌سنك ٧ ایلول تاریخلی نسخه‌سنده خدیو حضرتلرینك سعادتلو فخری پاشا حضرتلرینه خطاباً یازمش اولدیغی آتیده‌كی امرنامه منظورمز اولمشدر :

«نیل سواحلندن كوندریلان راپورلردن مستبان اولدیغنه نظراً بوسنه نهرك صولری پك زیاده یوكسله‌جكدر. صولرك بوتزایدیله اهالی وممكلتك برچوق فوائده مظهر اولمسی ایچون تمنیاتده بولنمقله برابر بوفیضاندن اك نافع ثمراتك استحصالی ایچون فوق‌العاده صرف مقدرت ایتمك جمله‌مزك وظیفه‌سیدر . بوكا بناءً فیضانك نتائج تخریبكارانه‌سنك اوكنی المق اوزره عون باری ایله هر درلو تدابیر مؤثره‌یی اتخاذ ایلمك ضروریدر . ذات عالیكزك وسائر نظارك مأمورین اداره وفنیه‌یه ومدیرلكلره سدلرك محافظه‌سی ضمننده صرف غیرت ایلملری ایچون اوامر لازمه اعطا ایده‌جككزه امیدم بركالدر. عمومه نفعی اولان بویله برامر خیره اشتراك ایتملری ایچون باجمله اشراف واهالی‌یه‌ده وصایای لازمه اعطا اولنملیدر .»

§ مصر قرانتنه مجلسنك اجتماعات اخیره‌سندن برنده اوستریا دلكه‌سی قالكونا و بومبایده‌كی وبا حقنده اعطای معلومات ایلدیكی كبی مادراسده‌كی وبا حقنده‌ده اعطای معلومات ایدلمسنك ممكن اولوب اوله‌میه‌جغنی انكلتره دلكه‌سندن سؤال ایتمسی اوزرینه انكلیز دلكه‌سی همان بوبابده حكومت متبوعه‌سنه مراجعت ایلیه‌جكنی جواباً بیلدیرمشدر.

انكلتره آلمانیا

تایمس غزته‌سنك برلین مخابر مخصوصی انكلتره ایله آلمانیا بیننده‌كی موافقتك اساس وماهیتنه دائر اولان شایعات وفرضیاتك علی‌التدریج قطعی بر صورت كسب ایتمكده اولدیغنی بیاندن صكره دیبوركه : انكلتره ایله آلمانیا بیننده‌كی مذاكرات دلاغوآ كورفزینه عائد اولدیغی وبویله اولدیغنه شبهه ایدلمامك لازم كلدیكنی قولونیا غزته‌سی یازمش ایدی . پوست غزته‌سی صوك نسخه‌لرینك برنده انكلتره پولیتقه‌سنی هرخصوصده طوغریدن طوغری‌یه آلمانیا منافعنه مضر عد ایتمك برخطا اولدیغنی بیان ایتمشدر. آلمانیا غزته‌لری هرنه وقت وهرنه‌رده فرصت دوشرسه انكلتره پولیتقه‌سی علیهنده حركت ایدلمك فكر قدیمنك ترك ایدلمسنی توصیه ایدیورلركه بونك دها اهمیتلی دركاردر .

قولونیا غزته‌سی انكلتره ایله آلمانیا بیننده مناسباتك تكرار برصورت صمیمانه‌یه منقلب اولدیغنی كمال ممنونیتله بیان ایتمشدر. بوندن اكلاشیلیوركه آلمانیانك افریقای جنوبیده‌كی پولیتقه‌سی بعدما انكلیز علیهنده بولنمیه‌جقدر. آلمانیا منافعی بویله اقتضا ایتمكده ایمش. آلمانیانك كندی منافعی اونوته‌رق افریقای جنوبیده‌كی بوئرلرك دعواسنه قارشماسی قدر بیهوده برسلك اولمیه‌جغنی یازیبورلر. مذكور غزته‌لر: «اكر انكلتره‌نك پورتكیزدن دلاغوآ كورفزینی استیجار ایتمسنه مساعده كوسترر ایسه‌ك انكلتره‌نك دها اكا مقابل وعین اهمیتده مساعدات ابراز ایده‌جكی دركاردر. بعض مستملكات پولیتقه‌سنه متعلق اولانلر وارسون دلكیر اولسون. دیپلوماتلریمز خط حركتلرنده خطابه صائبه چقلردر» دیبور .

یوز یكرمی درت افراد مستبدۀ عساكر شاهانه ازمیردن درسعادته مواصلت ایلمش وبونلردن یوز اون اوچی سامسون وسینوب اسكله‌لرینه چیقارلمق اوزره اوستریا واپورینه اقطارمه ایدیله‌رك مملكتلرینه سوق اولنمشلردر .

بالاطه‌ده كائن بلغار كلیساسنك رسم كشادنده حاضر بولنمق اوزره صوفیه وفلبه‌دن شهرمزه دون اقشام بعض مأمورین روحانیه وجسمانیه ورود ایتمشدر .

من اصل ساقزلی اولوب بوندن برقاچ ماه مقدم آتنه‌ده وفات ایتمش اولان خورمی نام كسنه مملكتی اولان ساقزك روم مكتبلرینه ، كلیسالرینه بیك اللی فرانسز آلتونی ترك ایتمشدر .

انكلتره سفارتی معیتنه مأمور (ایموژن) واپوری دروننده سفارت مصلحتكذاری بولندیغی حالده اطه‌لر جهتنه كیتمشدر .

§ آلمانیا سفارتی معیتنه مأمور (لورلای) واپوری دون غلاصدن كلوب طرابیه اوكنده لنكر انداز اولمشدر .

بلغرادن اشعار اولندیغنه نظراً طونه نهرنده‌كی صولر كیتدكجه آچالمقده ولینجه‌ده واپورلر ساحله یناشه‌مامقده‌در .

بك‌اوغلنده واقع تیمور فابریقه‌سی فابریقه‌طوری ودرسعادتده مقیم فرانسز تبعه‌سی وكبار تجار معتبره‌دن موسیو ژان توزه‌ری قاضی كویده فناره‌ده كائن خانه‌سنده وفات ایده‌رك جنازه‌سی دونكی استیمبوطله ریختمه چیقاریلوب بك‌اوغلنده سن آسپری كلیساسنه نقل ایدلمشدر .

جنازه‌ده فرانسه سفارتی مستشاری وقونسلوسخانه مأمورینی ایله سفارت مأمورینی وسفارت معیته مأمور واپورلردن برمقدار فرانسز عسكری‌یه مسازری قومپانیه‌سی دیركتوری ودیون عمومیۀ عثمانیه فرانسز مأمورلری حاضر بولنمشدر .

نافعه نظارت جلیله‌سی سرمهندسی موسیو ربوه ایله مهندس موسیو الكسی رال دونكی كون شار كوینه كیتمشلردر.

§ كچنلرده برای تداوی قارلسباد قابلیجه‌لرینه عزیمت ایتمش اولان مقام والای سرعسكری لوازمات عمومیه دائره‌سی رئیسی فریق سعادتلو احمد عفیف پاشا حضرتلری كوستنجه طریقیله درسعادته عودت ایلمشدر.

§ بلغارستان امارتنك سلستره متصرفی پترو اسماتنوف افندی كوستنجه‌دن درسعادته كلمشدر.

طاعون

هندستاندن كلن خبرلره كوره برقاچ سنه‌دن بری شدتله اجرای حكم ایتمكده اولان طاعون علت مدهشه‌سی كچن هفته ظرفنده نه تزاید ونه‌ده تناقص كوسترمشدر. ساده بومبای شهرنده مذكور برهفته ظرفنده یوز یتمش كشی تلف اولمشدر. بومبای نواحیسنده تلف اولانلرك عددی ایكی بیك سكز یوزه بالغ اولمشدر. قولاپوله حكومتی داخلنده‌كی وفیات ایكی یوز آلتمش كشیدر. بانغالور، حیدر آباد، بلاری نواحیسنده دخی برقاچ وقوعات اولمشدر.

مصادمه

اولكی اقشام ازمیردن لیمانمزه ورود ایدن ادارۀ مخصوصه‌نك طاهر قپودان اداره‌سنده‌كی (ترقی) واپوری سركه‌جی پیشكاهنده شماندیره‌یه یناشمق اوزره مانوره اجرا ایدر ایكن محل مذكورك ازدحامنه مبنی شماندیره‌ده باغلی بولنان یونان باندیره‌لی (قالیوپی) نام رومورقور ایله مصادمه ایدرك رومورقورك قیچ طرفی شكست ورخنه‌دار اولمشدر . خسارات آلتمش لیرادن زیاده تخمین اولنمقده‌در.

§ یونان باندیره‌لی (اودیسف) نام رومورقور بری تهی دیكری طاش حموله‌لی ایكی قطعۀ عثمانلی یلكن كمیسنی قره دكز بوغازندن چیقارمق اوزره دون صباح صماتیه اچیقلرندن ربط وبند ایله چكمكده ایكن حرم اسكله‌سی اچیقلرندن مذكور رومورقور قپودانینك اجرا ایلدیكی یاكلش بر مناوره‌دن طولایی كمیلر یكدیكریله مصادمه ایدرك هرایكیسیده دوچار خسار اولمشدر . مذكور سفینه‌لردن تهی اولانی لعاف جابلی اسمنده اولوب اغوه‌لی خلیل قپودانك وبوكلی اولانی‌ده ماری والیانو نامنده اولوب مرمره‌لی قسطه‌لی قپودانك تحت اداره‌سنده بولنمقده‌در .

هفته‌لق اجمال

تجارت اوطه‌سی غزته‌سی بوهفته ابتدالرنده درسعادت حنطه ودقیق پیاسه‌سی فیئاتجه بعض مرتبه تنزل مشاهده اولنمش اولدیغی حالده ایكی كوندن برو براز كرمی پیدا اوله‌رق كچن هفته‌یه نسبتله حنطه‌نك بهر كیله‌سنده اون پاره وبهرچوال دقیقده دخی قرق پاره برترقی فیئات حصوله كلمش وبوترقینك سببی ایسه اوروپا استهلاك پیاسه‌لرندن ورود ایدن خبرلر فیئاتلرك طوتونالغی متضمن بولنمسندن نشأت ایتمشدر دیبور .

العهدة علی الراوی .

روسیه ممالكنده كائن نووروسیسكی بلده‌سنده بولنان سلطنت سنیه شهبندرلكندن ورود ایدن تحریرات مندرجاتنه نظراً كرچه قزان، سیمبرسق، سماره، سراتو. اوفه واورانبورغ حوالیلرنده حصوله كلن وسیبریا محصولاتی نامی التنده مشهور بولنان ذخائر بوسنه احتیاجات محلیه‌یه كفایت ایتمیه‌جك درجه‌لرده بولندیغی وقفقاسیه قطعه‌سنك قوبان وجواری محصولاتنك دخی سنۀ سابقه‌یه نسبتله دون اولدیغی اخبار قلنمش ایسه‌ده روسیه‌نك سائر ولایاتی محصولاتی سنۀ سابقه‌دن فیضلی اولمسی حسبیله نواقص مشروحه اكمال اولندقدن صكره ینه خارجه ذخیره چیقاریله‌جغی الحالةهذه وقوع بولان اخراجات ایله دخی مؤیددر . بناءً علیه حنطه پیاسه‌سنجه اندیشه‌یی موجب برسبب موجود اولمدیغی امر اشكاردر .

جسیم برصال

بوندن یكرمی كون اقدم یونان باندیره‌لی (افقسنیوس) نام رومورقور قلاصدن جسیم بر صال ربط وبند ایله درسعادته كتیرمكده ایكن وارنه اوزرلرنده فورطنه‌نك شدتندن صالی ربط ایدن خلاطلرك كسیلمسی اوزرینه صال صولره تبعاً كتدیكی كبی رومورقورده دخی تأثیر امواج ایله دومنه عارض اولان سقطلقدن ناشی وارنه لیماننه التجا ایلمشدر . مذكور واپور سقطلغی تعمیر اولندقدن صكره وارنه‌دن حركت ایدرك صالی آرامش وبرقاچ كون صكره بلغارستان سواحلنده (كوزه‌كه) نام محلده یدی قدم صوده اوطورمش اولدیغی حالده بولمش ایسه‌ده محل مذكور فورطنه‌نك شدتنه معروض بولنمسی حسبیله صال بوزیلوب برقاچ پارچه‌یه انقسام ایلدیكندن تكرار ربطی قابل اوله‌مامشدر .

مذكور صال درسعادت تجارندن ایساق نومیدی افندی ایله سائره‌نك مالی اوله‌رق درتده اوچ قسمی سیغورطه‌لی برقسمی‌ده سیغورطه‌سز ایمش .

مذكور صالك قیمت مجموعه‌سی آلتی بیك لیرادن عبارت بولنمسنه نظراً تخلیصی قابل اوله‌مدیغی صورتده صاحبلری بیك بشیوز وسیغورطه‌جیلر دخی درت بیك بشیوز لیرا متضرر اوله‌جقلردر.

انكلتره – چین

یكیندن انكلیز غزته‌لرینه چكیلن برتلغرافنامه‌ده بیان اولنیوركه : چین ایمپراطوری خارجیه نظارتی مجلسنده بولنان (لی – هونغ – چانغ) ك آرتق خدمتی استمدیكنی مبین برامرنامه نشر اولنمشدر. بوامرنامه‌ده لی–هونغ–چانغك سبب عزلی بیان ایدلیور. (لی – هونغ – چانغ) قدیملی كاتب خصوصیلكده‌كی وظیفه‌سندن عزل اولنمیه‌جغی ظن اولنیور. چینك پرنس بسمارقی عد ایدیلن لی – هونغ – چانغ برقاچ آیلردن بری روسیه‌یه كمال صداقتله خدمت ایتمش اولدیغندن موماالیهك عزلی روسیه ایچون عظیم برموفقیتسزلك عد اولنیور. انكلتره سفیری هرنه زمان چین خارجیه نظارتنه كیدرسه لی–هونغ–چانغ عقبنده روسیه مصلحتكذارینی كورور وچین ایله انكلتره بیننده پولیتیقه‌یه دائر هرنه جریان ایتمش ایسه كافه‌سنی برتفصیل بیان ایدر ایمش. كچن جمعه ایرتسی كونی انكلتره سفیری چین خارجیه نظارتنی زیارت ایتدیكی صره‌ده لی–هونغ–چانغی واقع اولان حركاتندن طولایی حضور مجلسده فنا حالده تكدیر ایلمشدر. لی–هونغ–چانغك عزلی انكلیز سفیرینك بوحركتی اوزرینه وقوعه كلمش اولمسی احتمالدن بعید عد اولنه‌ماز. مومی‌الیه خارجیه نظارتندن عزل ایدلمكله بتون برباد ایدلمش صایلمز. بومعزول اخباری ذكر مأموریتنه تعیین ایتدرمك اوزره روسیه‌ط تدابیر شدیده اتخاذ اوله‌جغی اقوای احتمالا چین ایمپراطوری شمدی هركون امرنامه ایله برطاقم وكلایی عزل بر طاقملرینه‌ده توزیعیله آنلرك برینه نصب ایتمكده‌در. حتی بو ونصبك برسبب معینی دخی كوریله‌میور. لی–هو چانغك خلفی اولمق اوزره ایكی كشینك ذكر اولنیور . بونلردن بری هانقو و چانغ – چی – تانغ دیكری شمندوفر م اداره‌سی رئیسلرندن چانغ – ین – هوان لكن ایمپراطورك هركون نشر ایتدیردیكی امرنا ایله وقوعه كلن تبدلات متوالیه‌دن طولایی بو نه‌قدر مدت اوموقعده قاله‌جقلری تخمین اولنه لی – هونغ – چانغك حائز بولندیغی جسا كندیسنی خارجیه مجلسنده طاتمش ایدی . چ اهالیسی بیننده بك بیوك سوء ظن حاصل ایتمشدر

فلپین احوالی

اسپانیا–امریقا محاربه‌سنك ختامندن بری فلپین جزیره‌سی واسپانیالیلر ایله فلپین اشقیاسی حقند همان هیچ برشی ذكر ایدلمكده‌در . حالبو شوصوك زمانلرده فلپین احوالی صوك درج وخامت كسب ایتمشدر. بوجزیره‌نك اسپانیایه‌می یوقسه امریقایه‌می قاله‌جغی بتون تعین ایتمدیكی حالده جنرال اكینالدونك قوماندا سنده حركت ایدن جزیره اشقیاسی مانیلا، قاویت بلده‌لریله الیه‌ی ایالتنك برقسمی مستثنا اولمق اوزره بتون جزیره‌لری یداستیلالرینه المشلردر .

اشقیانك یدنده طقوز بیك اسپانیا اسیری وارمش. اخیراً دخی برقاچ بیك تفنك ایله برقاچ طوب وخیلی مهمات ومتعدد كوچك ومسلح واپورلر ضبط ایتمشلردر. اشقیا متاركه وقوعندن صكره دخی حركات حربیه‌ده دوام ایتمش اولدیغندن برچوق خساراتی موجب اولدیغی كبی امریقالیلرك متفقی اولمق حقنی‌ده غائب ایتمشلردر. اشقیانك بوحركتنده دوامنه ایكی سبب واردر. بری اسپانیالیلره قارشو بسلدكلری صوك درجه عداوت وطبیعی برانتقام سوداسیدر. دیكری كندیلرینی جهان نظرنده موفقیتلی كوسترمك وفلپین جزیره‌سی مذاكرات صلحیه قومیسیونك قرارندن اول مواقع لازمه ومطلوبه‌یی اشغال ایلمك مقصدندن عبارتدر . اشقیا متاركه‌یه اهمیت ویرمیه‌رك محاربه‌ده دوام ایتدكلری ایچون امریقالیلرك نظرنده قبیح عد اولنمغه باشلامشلردر. اشقیانك بوصورتله حركتنه سببیت ویرن شی اوه‌لرنده انتظام جاری اولماسیدر. امریقالیلر ایله اشقیا بیننده شمدی‌یه قدر چوقدن مصادمات وقوعه كلمه‌سی اقتضا ایدركن امریقا عسكرینك صبرونباتی ووظیفه‌شناسلغی بویله بروقعه‌یه سببیت ویرمامشدر. حتی جنرال اكینالدو امریقالیلرك ضبط ایتدیكی مانیلا شهرنده‌كی دوائر حكومتی كندی یدینه الق واشقیا سفینه‌لرینی امریقا دونمانسی حمایه ایتمك وسائره كبی برطاقم محال تكلیفلر دخی بولنمشدر. بونك اوزرینه امریقا قوماندانی كیفیتی نظر دقت واهمیته الەرق برصورت تسویه تداركنی اهم والزم عد ایدرك اخیراً اشقیا قوماندانی جنرال اكینالدویه مانیلا جوارندن چكلمه‌سی ایچون براولتیماتوم كوندرمشدر. بناءعلیه مانیلا احوالنك محاربه بیتوب متاركه عقد اولندیغی حالده ینه بك وخیم اولدیغی بیان اولنیور . مذاكرات صلحیه قومیسیونی بوجزیره‌لر حقنده برصورت تسویه بولمش اولسه قان دوكلمكسزین فلپین‌ده اعادۀ اسایش ممكن اوله‌میه‌جغی دركاردر .

حركات شقاوتكارانه

تفلیس غزته‌لری آچیكند بلده‌سی قربنده آلتی شخص طرفندن كمال موفقیتله اجرا ایدلمكده اولان برطاقم حركات شقاوتكارانه‌دن بحث ایدیورلر . بونلر شمدی‌یه قدر یوزی متجاوز یولجی‌یی صویمشلردر . اشقیا قاراق نامنده وبوكی حركاته غایت مساعد غایت طار برتپه‌یی اجرای خیانت ایچون انتخاب ایلمشلردر. اغستوسك ١٢ نجی كونی محل مذكورده فیطون ، طلیقه ، اومنیبوس وسائره‌دن مركب برغلبه‌لك پیدا اوله‌رق بونك اطرافنده‌ده آلتی كشی طولاشمقده بولنمشدر. بوآلتی شخص چركس البسه‌سنی لابس اوله‌رق كمال امنیتله وكویا كمرك مأموری ایمشلر كبی آرابه‌لره برر برر اوغرایه‌رق یولجیلری صویمشلردر . بونكله برابر اشخاص مرقومه قادینلر حقنده بك لطفنوازانه معامله‌ده بولنمشلردر. حتی اوزولرینی یوقلامقدن بیله ابا ایدرك سببیت ویردكلری راحتسزلقدن طولایی استعفای قصور ایتمشلردر.

ی معیدده بولنانلرك قادینلره رفقالق ایچون اجرای ترصدات ایلمش احق اکی اودرجه ایلریلتمش که قادینلرك وزرینه ارککلرك بعض اشیاسی دخی لشدر. مع مافیه ایکی بچق ساعت تحریات دن صکره اموال غنیمت بیکارجه‌دوبله‌یه ی ذی قیمت اشیایه بالغ اولمشدر . بعده ی بری نوعما قرائنه دیمك اولان بوحالدن ئیس اشقیانك سالیویرلمسی جانبندیکی رقوم ساعت. باقه‌رق برجابك دها انتظار ، کوزوککده اولان ایکی آرابه‌نك موا- رابر صویلمسی عقبنده صالیویریله‌جکلرنی لشدر. بوصولك عملیاتده ختام بولدقدن رقوم بولیلیاره «شمدی سرابستکز. گیده- کز. یالکز بزسزدن اول گیده‌جکز» دیمشدر. لردن صکره کندیسی وعونه‌سی آتلرینه اوراد آیرلمشلردر .

لیجیر قصبه‌یه عودت ایدر . ایمز کیفیتی . مأمورین حکومته اخبار ایتمشلردر. همان ابطه‌یه اجرای تعقیبات اولنه‌رق اشقیانك ی اولندیرلمشدر. بونلردن برینك رئیس اولدیغی دلکده ایمش . فقط اك غریب اولان جهت رك درجهٔ خوف ودهشتیدر . بوز بوقدر ك آلتی نفر طرفندن صویلدیغنه تعجب ك ممکن دکلدر .

سرکه‌جیده شمندوفر اسکله‌سنده انکلیز واپور- ن کمور اخراج ایتمکده اولان عمله‌دن یورکی ه دکزه‌دوشمش ایسه‌ده اطرافدن یتیشیلوب ص ایدلمشدر .

سرکه‌جیده کیکجی خربوطلی محمد اولکی کون بلر حمامنه کیدوب استحمام ایلدکدن صکره نار. برمقدار اوطوروب البسه‌سنی کیره‌ حمام سنی ویره‌جکی صره‌ده جیبنده‌کی کیسه‌نك ده یللر اسدیکنی کورنجه حمامجیدن کیفیتی سؤال ایدر ایسه‌ده هیچ بر جواب آله‌من . خراً محل ضابطه‌سنه مراجعت ایدرك اقامهٔ دوی ایلمش. حامده دلاك سیواسلی محمد دردست لمشدر. سرقت اولنان کیسه‌نك درونده اوچ را ، اوچ مجیدیه وسکز چاریك بولنمقده ایمش.

۳۱۳ سنه‌سی نیسانك برنجی صالی کونی ابکوزه قضاسی حوالیسنده اغیل دره یولنده عثمان ام چوجغه جبراً فعل شنیع اجراسندن صوکره اخناق ایلدیکی ادعا اولنمسندن طولایی متهم اولوب مقدما محکمهٔ جنائیه اعدامنه حکم اولنان مصطفی حقنده صادر اولان اعلام محکمهٔ تمیز جزا دائره‌سنجه بالتدقیق نقض ایدلکله دونکی کون جنایت محکمه‌سنده یکیدن اجرا قلنان محاکمه نتیجه‌سنده مرقوم مصطفانك عثمان چوجغه جبراً فعل شنیع اجرا ایتدکدن صوکره اخناق ایتدیکی ثابت اولدیغندن مجرمیتنه وقانون جزانك یوز یتمش دردنجی ماده‌سنك فقرهٔ اخیره‌سنه توفیقاً اعدامنه قرار ویرلمشدر .

کچن جمعه کونکی نسخه‌مزده عهده‌سنه رتبهٔ ثالثه توجیه بیورلدیغی مندرج اولان خوبه قضاسی اشرافندن عثمان اغازاده رفعتلو عمر جودت افندینك اسمی سهواً محمد جودت یازلمش اولمغله تصحیح اولنور .

تلغراف

مادرید ۱۷ ایلول — اسپانیا قابینه‌سی صلح قطعینك عقدی ضمننده تشکل ایده‌جك مختلط قومیسیونده بولنه‌جق اولان اعضانی تعیین ایتمشدر . قومیسیونك ایلك اجتماع تشرین اولك برنجی کونی پارسده وقوعه کله‌جکدر .

پارس ۱٦ ایلول — موانده مانوره‌لری متعاقب اجرا ایدیلان رسم کچیددن صکره رئیس حکومت برنطق ایراد ایدرك دعوته اجابت ایتدیکندن طولایی دوق دوقونوته بیان تشکر ایتمشدر. موسیو فلیکس فور ضابطان اجنبیه‌یه فرانسز مسلکداشلری حقنده کوزل برخاطره بسلیه‌جکلرینی امید ایدیور . مشارالیه هیئت عسکریه ایله ملتك صیقی روابط ایله بربرینه باغلی اولدیغنی وبورابطه سایه‌سنده شمدیکی احوال وخیمه وموقته‌نك زائل اوله‌بیله‌جکنی بیان ایدیور.

ویانه ۱٦ ایلول — رایشترات مجلسنك ایلك مذاکراتی اوستریا ومجارستان ایمپراطوریچه‌سنك خبر وفاتی اشعاره حصر ایدلمشدر .

مادرید ۱٦ ایلول — بوکون انعقاد ایدن مجلس وکلاده رئیس وکلا موسیو ساغاستا اسپانیانك احوال حاضره‌سنی شرح وایضاح ایتمشدر. مجالسك قابینه‌یه وقوع بوله‌جق امنیت واعتمادی مسئله‌سی اورته‌یه قونلمشدر .

مادرید ۱٦ ایلول — ثانیهٔ حکومت اسپانیول اراضیسنك ترکنه دائر اولان قانونی تصدیق اسنامه‌یی امضا ایلمشدر.

موان ۱٦ ایلول — بوکون صکره غایت پارلاق برسم کچیدی اجرا ایتدیریلرك مانوره‌لره نهایت ویرلمشدر. اشبو رسم کچیدده رئیس حکومت حاضر بولنمشدر.

ضابطان اجنبی شرفنه ویریلان ضیافتده جنرال (نوغریه) رئیس حکومت شرفنه باده‌نوش اولمش ورئیس حکومتده اوردونك وهیئت عسکریه‌نك فضائلنی اثبات ایدرك جواب ویرمشدر. موسیو فلیکس فور مانوره‌لرده حاضر بولنان ضابطان اجنبیه‌نك هم مسلکلری اولان فرانسزلر طرفندن کوردکلری حسن قبولك خاطرهٔ لطیفه‌سنی اونوتمیه‌جقلرندن امیدوار اولدیغنی سویلمشدر. دوق دوقونوت فرانسز ضابطانی جانبندن کوستریلان حسن قبوله تشکر ایدرك رئیس حکومته مقابله ایتمش وفرانسز وانکلیز عسکرینك اصلا یکدیکرلرینه دشمن اوله‌میه‌جقلرندن امیدوار بولندیغنی علاوةً بیان ایلمشدر .

رئیس حکومت موسیو فلیکس فور جانبندن دوق دوقونوته ژبون دونور نشانك ایکنجی رتبه‌سی اعطا اولنمشدر .

درسعادت پیاسه‌سنك هفته‌لق اجمالی

حبوبات، بزورات، تخم ،

حنطه — بوهفته روم ایلی مالی اوله‌رق ۵۰,۰۰۰ کیله صاتلمشدر. سرت حنطه موردات وصاتش قیه‌سی ۳۹-٤۱ پاره‌دن ۳۰۰,۰۰۰ قیه‌در . مارسلیاده بردیانسقا ۲٤ طلکه ماندروف ۲۲ ، نیقولایف ۲۱,۷۵ ، ماریاپولو ۲۲,۵۰ وسرت طاینان ۱۹-۱۹½ در .

شعیر — بوهفته قیه‌سی ۲۸-۲۸ پاره‌دن ٤۰۰,۰۰۰ قیه روم ایلی وکیله‌سی ۹-۱۰ غروشدن طونه شعیری صاتلمشدر . ازمیر پیاسه‌سنده طلب واردر. عادی برلی ۱٤-۱٤ وسط ۱٤-۱٦ ابو ۱٤-۱٥ برنجی وآچلمش ۱٦-۱۸ فوق‌العاده ۱۸-۱۹ عادی وسط بیاض مشاق ۱٦-۱۷ آچلمش ۱۸-۱۸ فوق‌العاده ۱۹-۲۰ الاجه‌لی ۱٥-۱٦ سرسین ۱۱-۱۲ در .

لیرای عثمانی ۱۰۰ غروشدن	پاره
اناطولی وباندرمه سرت حنطه قیه‌سی	۳۹-٤۱
ادرنه وتکفورطاغی « «	۳۹-٤۱
سینوب مخلوط « «	۲۹-٤۱
	غروش
ادرنه وساژه بوشاق حنطه کیله‌سی	۷-۷
وارنه بالچق (۵۷-۵۸ لیره) «	۷-۷
زغره برغوس وساژه « «	۷
صامسون ۵۷-۵۵ لیره‌لق « «	۱۷½-۱۸½
سینوب ۵۷-۵۵ لیره‌لق (بوغاری)	۸-۹
انقره وقونیه بیاض ۵۷-۵٤ اشاغی	۷
انقره وقونیه مخلوط ۵۷-۵٤ «	۸-۹
شعیر روم ایلی قیه‌سی پاره	۲۸-۲۸½
« اناطول ترانسیت « «	۳٤-۳۵
طونه کیله‌سی غروش	۹-۱۰

ادخالات امتعه‌سی

دقیق — بوهفته ۵۰۰۰ چوال هوجه و ۲,۰۰۰ چوال ابرائیل ۵۰۰ چوال وارنه کلش صاتلمشدر .

هوجه‌نك برنجی (لیرا ۱۰۰) چوالی غروش	۱۱٥
« ایکنجی « «	۱۰۰
« اوچنجی « «	۹۰
سلانیك « «	۰۰۰
اناطول قیرمه اوچنجی « «	۷۷-۷۸
وارنه « « «	۷٦
صامسون « «	۰۰
برلی خرمنی « «	۸۷
برلی کرقاسی « «	۰۰
ابرائیل اوچنجی « «	۸۱-۸٦
« دردنجی « «	۰۰
« بشنجی « «	۰۰
وارنه ایکنجی « «	۸۷
سه‌مول « « «	۰۰
« برنجی برلی « «	۹۰

اعلان

اعلان رسمی

بانقالتیده ترامووای جاده‌سنده بلا نومرو بقال دکاننده مقیم ایکن افلاسنه حکم ایدیلان لفترولی قسطنطی بایوردلی اوغلونك قانوننامهٔ تجارتك ۱۹۹ و ۲۰۰ ماده‌سی احکامنه توفیقاً تحقیق دیون معاملاتنه ابتدار اولنه‌جغندن مفلس مرقوم ذمتنده الاجقلی اولنلرك مطلوبلرینی دفتر دیونه قید وتصدیق ایتدیرمك اوزره اوراق مثبته‌لرینی حامل اولدقلری حالده ایلولك یکرمی سکزنجی و یکرمی طقوزنجی و اوتوزنجی بازار ایرتسی صالی چهارشنبه کونلری ساعت التیدن طقوزه قدر تجارت بحریه محکمه‌سنك معاملات افلاسیه‌یی رؤیته مخصوص اوطه‌سنه مراجعت ایلملری ومراجعت ایتمیانلر حقلرنده قانون مذکورك ۲۱۰ نجی ماده‌سی احکامنك موقع اجرایه قونیله‌جغی اعلان اولنور .

فی ٥ ایلول سنه ۳۱٤   ژوژ قومیسر

دوقتور
جلال‌الدین مختار

حال جلدیه وافرنجیه‌نك تشخیص وتداویسنده حذاقت فوق‌العاده‌سی هرکسجه معروف وبوخصوصده‌کی اختصاص تامی اوروپاجه مسلم بولنان مکتب طبیهٔ شاهانه امراض جلدیه وافرنجیه معلمی طبیب شهیر جلال‌الدین مختار بك بازار ایرتسی، چهارشنبه وجمعه ایرتسی کونلری ساعت طقوزدن صوکره کوپری باشنده والده خانی تحتنده کائن اجزاخانه‌مده بولنه‌رق مراجعت ایدن خستکانی تداوی ایتمکده‌در .

اجزاخانه صاحبی
دوقتور زانی   ٤۷

چکمجهٔ کبیرك سنهٔ حالیه امانت اعشار مالندن مرکز انبارنده مدخر بیك التمش بش شنك حنطه وبیك ایکی یوز التمش درت شنك شعیر ایله بشیوز اوتوز درت شنك فیك افستوسك یکرمی طقوزندن اعتباراً ایلولك یکرمی دردنجی کوننه قدر احالهٔ اولیه ومدت نظامیه‌سی ظرفنده احالهٔ قطعیه‌سی اجرا قلنمق واحالهٔ قطعیه‌دن بر هفته‌یه قدر انباردن قالدیرلمق وقالدیرلمدیغی حالده انبار ایجاری مشتریسنه عائد اولمق شرائطیله مزایده‌یه چیقارلدیغندن طالب اولنلرك مدت مذکوره ظرفنده عاله ویاخود مالیه خزینهٔ جلیله‌سنده اعشار ورسومات ادارهٔ عمومیه‌سنه مراجعت ایلملری.

حلبلی سنتجی محمد افندی

(سرای همایون جناب ملوکانه)
و
(دارالعجزه دارالشفقه مکتب صنایع سنتجی باشیسی)

سنتجیٔ شهیر حلبلی عزتلو حاجی محمد افندی‌یه مراجعت ارزوسنده بولنان ذوات کرامك اقسرای جوارنده یوسف پاشاده حصکی جاده‌سنده ۲٦ نومرولی خانه‌سنه قدر کیتمك زحمتنه حاجت قالمامق ایچون ارزو ایتدکاری تقدیرده مخدومی رفعتلو بشیر کمال افندینك بوکره باغچه قپوسنده عکرجی حاجی بکر افندینك دکانی اتصالنده کشاد ایلدیکی (اجزاخانهٔ بشیر کمال) مراجعت ایده‌بیله‌جکلری اعلان اولنور .   ۲۰

رسام شهیر

نقش ورسم و قلمکارلق مثللو صنایع نفیسه‌ده سنین وفیره‌دنبرو کسب مهارت وملکه ایتمش وجیره دستیٔ مهارتی اوله‌رق نیجه نیجه معمولات نفیسه ورسم الواح قلمکاریسیله بالفعل اشتهار ایلمش بولنان ایشلمه‌جیان ارمناق افندی اخیراً اداره‌خانه‌سنی باغچه‌قپوسنده جلال بك خاننده ٤۲ نومرولی اوطه‌یه نقل ایدرك اهون ومناسب فیئاتلرله منقوشات والواح بدیعه نقش وترسیم وجاملر اوزرنده حروفات ظریفه تحریر ایتمکده اولدیغندن ذوات کرامك محل مذکوره مراجعت ایلملری اعلان اولنور .   ۹—۱۰

اوژه‌ن دللاسودا اجزاخانه‌سی

بك اوغلنده قونقوردیا تیاتروسی قارشوسنده اوژه‌ن دللاسودا نام اجزاخانه‌می بوکره اتصالمزده بولنان ۳۰۸ نومرولی دکانه نقل ایلدیکمی معتبر مشتریلرمه اعلان ایتمکله کسب فخر ایلرم .   ك آ

قندلیده صاتیلق خانه

قندلیده دره ایچنده اورطه بقال اتصالنده بش نومرولی برباب خانه درونده یدی اوطه وایکی صوفه ایکی ابدستخانه ومع طلومبه برعدد قیو وبر مطبخ ایله برمقدار بغچه والتنده ایکی دکان بولنان مذکور خانه اهونجه صاحبی الندن فروخت اولنه‌جغندن طالب اولانلر درونده بولنان صاحبه‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولونور. ك آ ۲

صاتیلق خانه

قاضیکویده قره‌دکز قپوسنده قره‌کهیانك عرصه‌سنده مکرر ٦ نومرولی بش اوطه ایله برجهانما وبر داراجه ومطبخ وبرقیو و ۱۲۰ آرشون مقداری باغچه‌سیله نظارت کامله‌سی بولنان برباب خانه صاتیلق اولدیغندن طالب اولنلرك درونده‌کی صاحبنه مراجعت ایلملری.
ك آ ۱

اشبو ۱۳۱٤ سنه‌سی شهر ایلولك ابتداسی صالی کوننده اعتباراً اعلان اخیره دکین بوغاز ایچنده یولجی طاشیان شرکت خیریه واپورلرینك وقت حرکتلرینی مبین جدوللردر :

روم ایلی جانبندن کوپری‌یه ایشلیان واپورلرك وقت حرکتلریله اوغرایه‌جقلری اسکله‌لرك بیانی

	ساعت	دقیقه	نومرو واپور
روم ایلی اناطولی قواغی یکی محله مسار برونی بیوکدره طرابیه یکی کوی بویاجی کوی روم ایلی حصار اسکله‌سنده اختلاط ایده‌جکدر	۱۱	٤٥	۳۹
یکی محله مساربرونی بیوکدره کرج برونی طرابیه یکی کوی استنیه بویاجی کوی روم ایلی حصاری اسکله‌سنده اختلاط ایده‌جکدر	۱۲	٤٥	٤۰
یکی محله مساربرونی بیوکدره طرابیه یکی کوی میرکون روم ایلی حصاری اسکله‌سنده اختلاط ایده‌جکدر	۱	۳۰	٤٦
یکی محله مساربروننده بیوکدره طرابیه بکقوز پاشا بغچه‌سی چبوقلی قاکلیجه اناطولی حصاری قندیللی وانی‌کوی اسکله‌سنده اختلاط ایده‌جکدر (جمعه‌لری چنکل کوی بکلربکی قوزغنجق بشکطاش اسکله‌لرینه اوغرایه‌جقدر	۱	۱٥	۳۷
یکی محله مساربرونی بیوکدره طرابیه یکی کوی بشکطاش (یکی‌کویده اختلاط ایده‌جکدر)	۲	۳۰	٤۳
یکی محله مساربرونی بیوکدره طرابیه بکقوز پاشا بغچه چبوقلی قاکلیجه اناطولی حصاری قندیللی بشکطاش جمعه‌لری وانی‌کوی چنکل‌کوی بکلربکی قوزغنجق	۲	٤٥	۳۸
اناطولی روم ایلی قواغی یکی محله مسار برونی بیوکدره طرابیه یکی کوی استنیه میرکون بویاجی کوی روم ایلی حصاری بیك اسکله‌سنده اختلاط ایده‌جکدر جمعه‌لری ارنبودکوی قوری چشمه اورته‌کوی بشکطاش اسکله‌لرینه	۳	۱٥	٤٤
یکی محله مسار برونی بیوکدره طرابیه یکی کوی استنیه میرکون بویاجی کوی روم ایلی حصاری بیك بیکده (اختلاط ایده‌جکدر) (جمعه‌لری ارنبودکوی قوری چشمه اورته‌کوی بشکطاش اسکله‌لرینه اوغرایه‌جقدر)	٤	۳۰	٤٥
یکی محله مساربرونی بیوکدره طرابیه بکقوز یکی کوی استنیه قاکلیجه بویاجی کوی روم ایلی حصاری بیك ارنبودکوی قوری چشمه اورته‌کوی بشکطاش	٥	٤٥	۳۳
یکی محله مساربرونی بیوکدره طرابیه بکقوز یکی کوی میرکون روم ایلی حصاری بیك ارنبودکوی قوری چشمه بکلربکی اورته‌کوی بشکطاش بکقوز اسکله‌سنده زنقراق واپوری ایله اختلاط ایده‌جکدر.	۷		۲۰
اناطولی وروم ایلی قواق یکی محله مسار برونی بیوکدره طرابیه یکی کوی استنیه بویاجی کوی روم ایلی حصار بیك ارنبودکوی قوری چشمه اورته‌کوی بشکطاش	۸	۱٥	٤۳
یکی محله‌دن، مساربرونی بیوکدره طرابیه یکی کوی میرکون روم ایلی حصار ارنبودکوی اورته‌کوی بشکطاش جمعه‌لری بکقوز بازار ایرتسی وچهارشنبه کونلری اناطولی حصاری اسکله‌لرینه اوغرایه‌جقدر	۱۰	۱٥	۳۲

هرجمعه کون اخشام ساعت اونبرده مساربروننده برواپور حرکتله بیوکدره طرابیه یکی کوی میرکون روم ایلی حصاری بیك ارنبودکوی اورته کوی بشکطاش اسکله‌لرینه اوغرایه‌رق کوپری‌یه

یکی کویدن کوپری‌یه ایشلیان واپورلرك وقت حرکتلریله اوغرایه‌جقلری اسکله‌لر

	ساعت	دقیقه	نومرو واپور
یکی کوی استنیه میرکون بویاجی کوی روم ایلی حصاری بیك ارنبودکوی قوری چشمه اورته‌کوی بشکطاش	۱۲	۲۰	۲۹
یکی کوی استنیه میرکون بویاجی کوی روم ایلی حصاری بیك ارنبودکوی قوری چشمه اورته‌کوی بشکطاش	۳		٤٥

ببکدن کوپری‌یه ایشلیان واپورلرك وقت حرکتلریله اوغرایه‌جقلری اسکله‌لر

	ساعت	دقیقه	نومرو واپور
ببکدن ارنبودکوی قوری چشمه اورته‌کوی بشکطاش	۱۲		۳۳
روم ایلی حصاری بیك ارنبودکوی قوری چشمه اورته‌کوی بشکطاش	۱۲	٤٥	۲۱
روم ایلی حصاری بیك ارنبودکوی قوری چشمه اورته‌کوی بشکطاش قباطاش	۱	۳۰	۲۳
روم ایلی حصاری ببکدن ارنبودکوی قوری چشمه اورته‌کوی بشکطاش	۲	۱٥	۳۳
بیك ارنبودکوی قوری چشمه اورته‌کوی بشکطاش	۲	٤٥	۲۱
بیك ارنبودکوی قوری چشمه اورته‌کوی بشکطاش	۳	۳۰	٤٥
بیك ارنبودکوی قوری چشمه اورته‌کوی بشکطاش قباطاش (جمعه‌لردن ماعدا)	٤	۱٥	٤٦
بیك ارنبودکوی قوری چشمه اورته‌کوی بشکطاش	٤	٤٥	۲۳
بیك ارنبودکوی قوری چشمه اورته‌کوی بشکطاش (جمعه‌لردن ماعدا)	٥	۳۰	۳۸
روم ایلی حصارندن ارنبودکوی طوغری کوپری‌یه (جمعه‌لردن ماعدا)	۱۰	۱٥	٤٤

اناطولی جانبندن کوپری‌یه ایشلیان واپورلرك وقت حرکتلریله اوغرایه‌جقلری اسکله‌لر

	ساعت	دقیقه	نومرو واپور
قندیللی چنکل کوی بکلربکی قوزغنجق اسکدار	۱۲		۳۸
بکقوز پاشا بغچه‌سی چبوقلی قاکلیجه اناطولی حصاری قندیللی وانی‌کوی جمعه‌لری وانی کوی چنکل کوی بکلربکی قوزغنجق بشکطاش اسکله‌لرینه اوغرایه‌جقدر.	۱۲		٤٤
بیك وانی‌کوی چنکل کوی بکلربکی قوزغنجق بشکطاش (جمعه‌لردن ماعدا)	۱۲	۳٥	۳۲
بکقوز پاشا بغچه‌سی یکی کوی چبوقلی قاکلیجه بویاجی کوی روم ایلی واناطولی حصارلری قندیللی ارنبودکوی چنکل کوی بکلربکی قوزغنجق بشکطاش	۱۲	۳٥	۲۰
چنکل کوی بکلربکی قوزغنجق بشکطاش	۱	٤٥	۲۰
بکقوز پاشا بغچه‌سی چبوقلی قاکلیجه اناطولی حصاری قندیللی وانی‌کوی اسکله‌سنده اختلاط ایده‌جکدر (جمعه‌لری چنکل کوی بکلربکی قوزغنجق بشکطاش)	۱	٤٥	۳۷
وانی‌کوی چنکل کوی بکلربکی قوزغنجق بشکطاش (جمعه‌لردن ماعدا)	۲	۳۰	۳۲
بکقوز پاشا بغچه‌سی چبوقلی قاکلیجه اناطولی حصاری قندیللی بشکطاش اسکله‌سنده اختلاط ایده‌جکدر (جمعه‌لری وانی‌کوی چنکل کوی بکلربکی قوزغنجق بشکطاش)	۳	۱٥	۳۸
قندیللی وانی‌کوی چنکل کوی بکلربکی قوزغنجق بشکطاش (جمعه‌دن ماعدا)	۳	٤٥	۳۷
بکقوز پاشا بغچه‌سی چبوقلی قاکلیجه اناطولی حصاری قندیللی وانی کوی وانی‌کویده اختلاط ایده‌جکدر جمعه‌لری ساعت درت بچقده مسار بروننده حرکتله بیوکدره طرابیه چنکل کوی بکلربکی قوزغنجق بشکطاش اسکله‌لرینه دخی اوغرایه‌جقدر	٤	۳۰	۳۹
چنکل کوی بکلربکی قوزغنجق بشکطاش (جمعه‌لردن ماعدا)	٤	۳۰	۳۲
وانی‌کوی چنکل کوی بکلربکی قوزغنجق بشکطاش	٥	۱۰	٤٥
بکقوز پاشا بغچه‌سی یکی کوی قاکلیجه میرکون روم ایلی اناطولی حصارلری قندیللی بیك ارنبودکوی چنکل کوی بکلربکی اورته کوی قوزغنجق بشکطاش (پنجشنبه کونلری اورته‌کوی وبشکطاش اسکله‌لرندن ماعدا اسکداره اوغرایه‌جقدر)	۷	۳۰	۲۱
قندیللی چنکل کوی بکلربکی اسکدار جمعه‌لردن ماعدا	۹	۳٥	٤۳
مسار بروننده بیوکدره طرابیه بکقوز پاشا بغچه‌سی چبوقلی قاکلیجه اناطولی حصاری قندیللی وانی‌کوی چنکل کوی بکلربکی قوزغنجق اسکدار	۹		٤٥
بکقوز یکی کوی قاکلیجه اناطولی حصاری چنکل کوی بکلربکی بشکطاش جمعه‌دن ماعدا	۱۰	۲۰	۲۳
اناطولی حصارندن طوغری کوپری‌یه (جمعه‌لری یکرمی دقیقه صکره)	۱۰	۱٥	٤٦
قوزغنجقدن طوغری کوپری‌یه (جمعه‌لردن ماعدا)	۱۰	۳٥	٤۲
قوزغنجقدن طوغری کوپری‌یه (جمعه‌لردن ماعدا)	۱۱		۲۱
وانی‌کویدن طوغری کوپری‌یه (جمعه‌دن ماعدا)	۱۱		۳۸

هرجمعه کونی اخشام ساعت اونبره چاریك قاله‌رق مسار بروننده برواپور حرکتله بیوکدره طرابیه بکقوز پاشا بغچه چبوقلی قاکلیجه اناطولی حصار قندیللی وانی کوی چنکل کوی بکلربکی قوزغنجق اسکدار اسکله‌لرینه اوغرایه‌رق کوپری‌یه کله‌جکدر .

دعوی وکیلی آرتین قیصریان

موی الیه مکتب حقوق شاهانه‌نك اسکی مأذونلرندن ناموسلی، غیرتلی برنجی صنف دعوی وکیلی اولوب هرنوع شرعی حقوق جزا وتجارت دعوالرینی درعهده ایدر اکثر دعوادن پشین اجرت آلماز مذاکرات مجانادر. ارباب مصالحه حقیقةً توصیه‌یه سزاوار ویازیخانه‌سی باب عالی جاده‌سنده موصل خاننده ٦۰۷ نومرولی اوطه‌لردر .

شفق بیراخانه‌سی

غلطه‌ده وویوداده
سوقاغنده نومرو
۱۰۸

مدت مدیده‌دنبری غلطه‌ده نظیفه‌لی بیره‌خانه‌در . کتورلغنی ایفا ایدوب مشترین کرامك حسن توجهنی قازانمش بولنان حرستو بواق تیجاافندی کوردیکی تشویقاتدن جسارت الهرق بالاده مرقوم شفق بیره‌خانه‌سنی کشاد ایتمشدر . مذکور بیره‌خانه‌ده مشروباتك انواعی وبالخصوص تازه وبرنجی نوع ویانه بیراسی بولندیغی کبی آیوالق دوزی وساژ ماستیقه‌سی ایچون آیریجه بردیپوزیتو موجوددر . آیوالق دوزینك وخالص اوزومدن مستحضر طعمی طاتلی باش‌اغرتماز اولدیغی ذاتاً معلوم اولوب باشلیجه دیپوزیتوسی مذکور بیره‌خانه‌در .

هم ذوق هم تداوی

نیجه ذوات دیکرلرینك کمال اشتها ایله یمك یدکلرینی کوروب حسرت چکرلر ، نیجه آدملر سفره‌یه اوتوروب معده‌لرینك حالی اقتضاسنجه برلوقمه یمك یمزدن محزون قالقارلر. بیچاره‌لر صل یمك یه‌بیلسونلرکه سفره‌دن قالقدقلرنده معده‌لری اکشیر ویانار ایکیررلر ویدکلرینی هضم ایده‌میوب بیك درلو زحمت چکرلر بوکبی آدملر ایچون هریمکدن اول «مشهور دوزار دومك مالت بیراسندن» برباخود ایکی قدح ایچه‌جك اولورلرسه مذکور بیرا کندیلرینه هم لطیف برنشئه ویرر وهم‌ده معده خسته‌لکلرینك هرنوعنی تداوی ایدوب اشتهانی آچار یمکی قولایجه هضم ایتدیرر معده‌نك تشنجی ایله یانمه‌سنی آز مدت ظرفنده کچیریر اوقوتی تنظیم ایدر ووجودی فوق‌العاده قوتلندیرر. عادی بیرالردن ایچرب معده‌لرینی فوق‌العاده خراب ایتمکدن ایسه دوزار دومك مالت بیراسندن استعمال ایدرك هم نشئه‌لنوب وهم‌ده معده‌لرینك صحتنی حفظ ایتملری معده خسته‌لغندن مضطرب اولانلره وارباب ذوقه توصیه اولنور : مذکور بیرا عموم اجزاخانه‌لرده اجرا دیپولرنده وبیوك بقال دکانلرنده صاتیلور : «دوزار دومك» اسمنی حاوی اولیان شیشه‌لر قبول اولنماز .   ۷

قدوری شرحی جوهرهٔ نفیسه
حاشیه‌سنده شرح میدانی

سایهٔ معارفوایهٔ حضرت تاجداریده معارف عمومیه نظارت جلیله‌سی جانب عالیسندن استحصال ایتدیکم رخصت رسمیه اوزرینه محضا اخوان دین مبینه من غیر حد برخدمت مفتخره‌ده بولنمق اوزره بوکره قدوری شرحی جوهره نام کتاب مستطابك حاشیه‌سنده دیکر شرحی میدانی اولدیغی حالده ایکی جلد اوزرینه (مطبعهٔ عامره) ده طبع ایتدیرمکده‌یم کتاب مذکورك اون اوچنجی واون دردنجی فورمه‌لری موقع انتشاره وضع اولندی اشبو کتاب یوز کسور فورمه تشکیل ایده‌جکی کبی غایت نفیس ومصحح واعلا کاغد اوزرینه طبع ایدلمکده اولوب یالکز مصارف طبعیه وساره مقابلی اوله‌رق برنجی جلدك ختامنه دکین آبونه اولان ذوات ایچون اجزاسی اون غروش هدیه ایله آبونه قید ایدلمکده‌در . آبونه قید ایدیلان محل حکاکلر چارشوسنده «۱٥۵» نومرولی هزارغرادلی محمد امین افندینك دکانیدر برنجی جلدك ختامندن صوکره آبونه بدلینك یکرمی غروشه ابلاغ ایدیله‌جکی اعلان اولنور. طشره ایچون ٤ غروش پوسته اجرتی ضم اولنور. طشره‌ده آبونه قید ایدیلان محللر ازمیرده بکرلی زاده حافظ احمد طلعت افندینك ۱٦ نومرولی مغازه‌سی سلانیك کتبخانه‌سی مدیری احمد جودت وحسن واصف افندیلر، قونیه‌ده مصطفی رشدی ، بروسه‌ده عبدالله رشدی افندیلرك دکانلرنده درت غروش پوسته اجرتی ضم ایله استانبول فیأتنه آبونه قید ایدیله‌جکدر .   ۲ - ۱۰

بر تبشیر مهم

مکتب طبیهٔ شاهانه‌نك اك قدملی اك حاذق معلملرندن اولوب اوپراتورلقده کسب اشتهار ایدن برذات محترم اجزاخانهٔ عاجزانه‌مه متصل خانه‌ده بازار ایرتسی کونلری صباحلین ساعت اوچ بچقدن یدی‌یه قدر صالی وپنجشنبه کونلری بشدن صکره تنزلاً بولنه‌جقلر وامراض خارجیه وجراحیه‌یه متعلق کافهٔ امراض معاینه ومداوات ولدی الایجاب عملیات صغیره وجسیمه‌یی اجرا ایده‌جکلردر . مشارالیهك حذاقت جراحیه‌سندن استفاده عزمنده بولنانلرك ایام مذکوره‌ده اجزاخانهٔ عاجزی‌یه تشریفلرینی منفعت عمومیه نامنه اعلان ایلرم .

دیوان یولنده فیروزاغا جامع شریفی
قارشوسنده ۱۱۰ نومرولی اجزاخانه
ك آ ٥—۱۷   صاحبی دوقتور نزهت

فرنکی علت مدهشه‌سنی
قطعاً تداوی ایده‌بیلمك ایچون

پارسده علت مذکوره‌نك تداویسنده کسب اختصاص ایتمش اولان طبیب شهیر دوقتور (مایر) اوتوز سنه‌لك سعی وتجربه‌سی اثری بولنان (غرانول آنتیسیفلیتیك) نام اختراعاتنی بودفعه مشاهیر اطبانك نظر تفتیش وتقدیرینه عرض ایتمش اولمغله اطبای موی الیهم برچوق خسته‌خانه‌لرده متعدد فرنکیلیلر اوزرنده اجرا ایتدکاری تجربه ومعجزه‌نمون اوله‌رق کوردکلری فوق المأمول تأثیر وتشویه‌لره استناداً کمال شکران ومنتداری ایله متفقاً تصدیق وشهادت ایدیورلرکه « مذکور غرانول آنتیسیفلیتیك علاجی دیکر معالجه‌لرکبی معده‌یی تخریب ایتمیوب واستعمال ایدنلره اصلا صانجی ویرمیه‌رك کرك اسکی کرك یکی وکرك ارثی فرنکی علتنك هرنوعنی هیچ برسبیدن طولایی بردها کروبه تیمالك ودیکرلرینه سرایت ایتمامك اوزره اساساً وقطعیاً تداوی ایتدیکی کبی عدم تداوی سببیله چوروسك یوزطوتمش اولان اعضای بدنی دخی حال طبیعیسنه ارجاع ایتمکده‌در .

مذکور معالجه صاتیلور : درسعادتده باغچه‌قپوسنده تمایان افندینك اجزاخانه‌سنده .   ۲

خالص سود یاغلری

نفاست فوق‌العاده‌ورائحهٔ طبیعیهٔ لطیفه‌سیله کسب شهرت ایتمش اولان قونیه اقسرانك خالص سود یاغلرینك تازه‌سندن بودفعه ینه مقدار کافی جلب ایدوب بالق‌بازارنده بینرجی زوقاغنده طقوز نومرولی حصکویلی دیمکله معروف مغازه‌مزده کلیت و جزئیت اوزره فروخت ایتمکده اولدیغمزی وعدم خشنودی حالنده نقلیه مصارفی طرفمزه عائد اولمق اوزره اعاده‌سنی قبول ایده‌جکمز کبی مذکور یاغی فروخت ایتمك اوزره بشقه محلده شعبه‌مز دخی بولنمدیغنی محترم مشتریلرمزه اعلان ایدرز .

امضا
۸—۸   اندریادیس

قره‌مرسل قضاسنه تابع غنجه قریه‌سی ساکنه‌لرندن ملناش کریمه‌سی صلتانه‌خاتونك قریهٔ مذکوره‌ده ساکن دادونیقولی ذمتنده مصارف محاکمه‌دن متولد الاجقنك تأمین استیفاسی ضمننده مدیون مرقومك مذکور قریه‌ده واقع متصرف اولدیغی وقره‌مرسل زراعت بانقی اداره‌سنه ترهین ایلدیکی معلوم‌الاطراف التی قطعه املاك واراضیسی فضله‌سی وقوع بولان طلب اوزرینه تحت حجزه آلندیغندن تاریخ اعلاندن اون بش کون صکره مزایده‌سنه تثبت اولنه‌جغی قره‌مرسل اجرا مأمورلغندن اعلان اولنور.

نظارت جلیلهٔ معارفك آشچیانی لدی المزایده سنویسی بیك ایکیوز غروشده طالبی عهده‌سنه احالهٔ اولیه‌سنك اجراسی مقرر ایدوکی جهتله دها زیاده ضم فیئاتله قبوله طالب اولنلرك تأمینات اقچه‌لرینی حاملاً شهرجاریٔ رومینك یدنجی بازار ایرتسی کونی معارف نظارت جلیله‌سنده متشکل مبایعات قومیسیونه کلملری اعلان اولنور .

صاتیلق خانه وعرصه

بکلربکنده چاملیجه جاده‌سنده بش بیوك وبراوفق وبر بودروم اوطه‌لرینی وایکی صفه‌وفرنك طلومبه‌لی برمطبخی حاوی ودکزه ناظر مجدداً انشا ایدلمش برباب خانه واتصالنده برقطعه عرصه طوپدن یاخود آیری آیری فروخت ایدیله‌جکندن جمعه وبازار کونلری اسکله باشنده قهوه‌جی خالد اغادن سؤال بیورلمسی.

۳—۳   آ ك

غلطه ارمنی جرجیس کلیساسی مسقفاتندن اسکدار یکی محله‌ده دیبك زقاغنده ۱۰ نومرو ایله مرقوم اوستنده مع اوطه برباب کارکیر دکانك ۲٤ حصه اعتباریله ۷ حصه‌سی جانب وقفه محلول قالمش وبالمزایده اوتوزبر عدد لیرای عثمانیده طالبی عهده‌سنده بولنمش اولوب مدت مزایده اشبو شهر ایلولك ۳۰ نجی چهارشنبه کونی ساعت طقوزده ختام بوله‌جغندن فضله طالب اولنلرك مدت مذکوره‌یه دکین کلیسای مزبوره هیئتی جانبنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .   ۳

صاتیلق فایطون

پارسك بندرقا فبریقه‌سی معمولاتندن ویقتوریا ایچنده چفت حیوانه قوشولور مجدد بر فایطون اوتوز بش لیرای عثمانی صوك فیئات ایله صاتیلق اولدیغندن طالب اولان ذواتك آت‌بازارنده چشمه قارشوسنده عربه‌جی قوسه‌لی دکانینه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

جمعه بازار   ٤

سایهٔ معارفوایهٔ حضرت پادشاهیده شرکت خیریه واپورلریله بوغاز ایچنه عزیمت وعودت ایدن عموم مکاتب شاکردانه تسهیلات مخصوصه اولمق اوزره کچن سنه بدلرینه ویرلمش اولان پاصولرك حکمی قالدیغندن بوسنه ایچون ترتیب وتهیه ایدیلان پاصولرك شهرحال رومینك اونجی کوننده اعتباراً توزیعنه بدأ ایدیله‌جکندن شاکردانك مومی الیهمدن پاصو المق ایستینلرلرك شرکت اداره‌سنه کلملری اعلان اولنور.   ۳

درسعادتده قاطاوله‌ده بابا خرستونك چتالجه سنجاغی ملحقاتندن ارنبود قریه‌لی چاتونه پشابوط ذمتنده محکوم‌به الاجقلی اولان مبالغ معلومه‌نك تأمین استیفاسیچون مدیون مرقومك قریهٔ مذکوره‌ده واقع معلوم الحدود محجوز برباب خانه‌نك بعدالمزایده ایکیبیك غروش بدل ایله طالبی عهده‌سنده تقرر ایلمش اولمغله یوزده بش ضم ایچون طالب اولانلرك تاریخ اعلاندن اعتباراً اوتوز برکونه قدر چتالجه اجرا دائره‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

استرانجه قریه‌سندن نیقولی چوروباجینك تیمورجی یماندی ذمتنده محکوم‌به الاجقلی اولان مبالغ معلومه‌نك تأمین استیفاسیچون مدیون مرقومك قریهٔ مذکوره‌ده واقع متصرف اولدیغی محجوز ایکی قطعه تارلاسنك تاریخ اعلاندن اعتباراً اون بش کون صکره مزایده‌یه وضع اولنه‌جغندن طالب اولانلرك چتالجه اجرا دائره‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .